



แต่งไวธาภรณ์

และ

แปลอังกฤษ

เล่ม ๒



425

ค. ๑๑๑

ม. ๑๑๑๑๑๑๑

พิมพ์ครั้งที่ ๕
จำนวน ๒,๐๐๐ เล่ม
พ. ศ. ๒๔๘๕

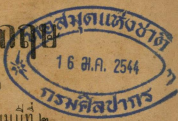
1259

แต่ง, ไวยากรณ์

และ

แปลอังกฤษ

๑-๕๕๕๕
13๕๕



เล่ม ๒

สำหรับชั้นมัธยมปีที่ ๒

ของ

น. ณรงค์ชวณะ

กระทรวงธรรมการได้เคยอนุญาตให้ใช้ในโรงเรียนให้

ราคาเล่มละ ๕.๓๐ บาท

พิมพ์ที่โรงพิมพ์บรรพชา ถนนบรรพชา พระนคร
นาย ย. เขียมเป้ง ผู้พิมพ์โฆษณา

๒๔๕๐

๑๐๗๗
๑๐๗๗

๑๐๗๗



เลขห้อง 214

เลขหมู่ 425
21117

เลขทะเบียน

PREFACE

I have much pleasure in recommending this book to teachers of มัธยมปีที่ ๒. They will find it very useful, as the exercises and explanations are good. To get the best benefit from this book, the teachers must make their classes speak all the words and sentences many many times and every day as well. The teachers must not forget to revise the lessons every day, every week and every month, for children cannot remember new knowledge by hearing it only once.

W. B. Selley

January 23rd 1935.

กรรมการร่างหลักสูตรมัธยม
อาจารย์ใหญ่ ร.ร. มัธยมวัดเทพศิรินทร์.

คำนำ

หนังสือฉบับนี้ เจ้าของประสงค์ให้ ข้าพเจ้า ตรวจแก้
และ ทดลองตรวจกเห็นพ้อง ยอมให้ ข้าพเจ้าทำ สัม ความ
มุ่งหมายของเจ้าของหนังสือ ข้าพเจ้า ได้ ตรวจและ
แก้โดยฉันทกแล้ว เห็นว่าเป็นหนังสือที่เหมาะสม
ที่จะ ใช้ในชั้นมัธยมปีที่ ๒ ถ้ายิ่งได้ ใช้คู่เคียงไปกับ
หนังสือ New Method. ด้วยแล้ว คงจะได้ประโยชน์
มาก ผู้แต่งได้พยายามให้ความรู้พอเหมาะแก่เด็กใน
ชั้นนี้มาก.

น. เทพหัสดิน ณ อยุธยา.

พนักงานดำนมัญศึกษา

กรรมการร่างหลักสูตรมัธยม.

คำปรารภ

หนังสือเล่มนี้ ได้พิมพ์และใช้ เป็นบทเรียน อนุญาต
ของ กระทรวง ศึกษาธิการ อยู่แล้ว เป็น เวลา ๑๒ ปี กว่า
ครั้นข้าพเจ้า กลับมาประจวบเวลากระดาษแพงจน มีอาจ
พิมพ์ ได้จึงต้อง ปล่อยให้ขาด คราวมาเป็นเวลาเกือบ ๘ ปี
มีคนส่งครามส่งมาได้หากระดาษไว้ก่อนแต่เมื่อราคายังสูง
อยู่ ส่วนความคึกของการก็ยังมิอยู่จึงได้ตั้งใจพิมพ์ ขึ้น
ก่อนเป็นจำนวนน้อย เพราะราคาหนังสือยังสูง (เป็น
หนังสือของเอกชน ไม่ใช่ของกระทรวง ซึ่งบังคับใช้ได้
ย่อมคงราคาได้ถูก โดยไม่มีการขาดทุน)

ในการพิมพ์ครั้งนี้ครั้งที่ ๕ จึงได้แก้ไขภาษาบ้าง
ตามความรู้ เท่าที่จะทำได้ในเวลากระชั้นหันเพียง ๑๐ วัน
ส่วนที่ไม่ถูกใจ แต่แก้ไขไม่ทันก็ยังมีอีกและตั้งใจแน่วแน่
จะแก้ไข ในคราวพิมพ์ครั้งต่อไปให้จงได้ ฉะนั้นโปรด
เห็นใจ

อนึ่ง ข้าพเจ้าไปเรียนทางวิทยาศาสตร์มิใช่ทาง

คำแนะนำสำหรับผู้เขียนหนังสือ

วิธีเขียนหนังสือ คือ ในครั้งแรกควรต้องอ่านบทที่จะ
 ดึงดูดใจก่อน แล้วควรเริ่มอธิบายเนื้อเรื่องที่จะสอน
 ให้เด็กเข้าใจเป็นอันดับก่อนตามลำดับไป (ขั้นสอน)
 ขนบจาเป็นสำหรับผู้เขียนหนังสือมาก เพราะเหตุว่า
 ผู้แต่งได้เขียนไว้แต่เพียงหัวข้อแนะนำ หรือแนว เนื้อเรื่อง
 นั้น ๆ ที่จะให้ครูใช้สอน จึงได้พูดไว้สั้น ๆ หากผู้
 สอนคนใดคร้านที่จะอธิบาย ในกระดานดำ โดยใช้
 เบ็ดหนังสือนั้นอ่านให้เด็กฟัง แล้วก็ให้ทำแบบฝึกหัด
 จะได้ผลไม่ล้มค่าหรือได้ผลน้อยไป.

เมื่ออธิบายแล้วในบทที่หนึ่ง ๆ ควร ชักถามบททวน
 ดึงดูดใจ แล้วจึงให้ทำแบบ ฝึกหัด (แต่ถ้า แบบ
 ฝึกหัด นั้นได้ ทำปากเปล่าเสีย ก่อน จะจูงใจให้เด็กรู้สึก
 พยายามในการที่ตนทำถูกมาก ๆ ย่อมจะเกิดความสนใจ
 ที่จะเรียนยิ่งขึ้น) หรืออย่างน้อยที่สุด ควรควรได้อ่านและ
 อธิบายแบบฝึกหัดที่จะให้ทำเสียก่อนทุกแบบฝึกหัดไป.

แบบ ผักหัดบางข้อ เป็นการฝึกเชาของเด็
 ต่งนั้นครูจะต้องแนะถ้าสมควร แต่อย่าบอกให้จนหมด
 จะได้ประโยชน์ และแบบผักหัดของบทหนึ่ง ๆ
 นั้น ได้เรียง ไว้ตามลำดับความยากง่ายของวิชาอยู่
 แล้ว ฉะนั้นควรให้เด็กทำเรียงจาก A-B-C/.....
 เป็นลำดับไป ไม่ควรละเลยเว้นข้ามทีเดียว.

เมื่อสอนจบบทหนึ่ง ๆ ท้ายบทมีสรุปย่อทุกบท
 ซึ่งครุควรหาวิธีให้เด็กจำไว้ให้ได้ จึงจะยิ่งผลมาก
 เพราะตั้งแต่บทที่ ๓ จนถึงบทสุดท้าย ได้จัดให้วิชา
 เกี่ยวโยงกันตลอด (Correlation of Subjects) และ
 ครุควรนำไวยากรณ์ ไทยที่สอนมาเกี่ยวเนื่องในการสอน
 ด้วย ๑ จะทำให้เด็กเกิดความจำง่ายกว่าที่จะไม่มีอะไร
 เกี่ยวของกันเลย.

ประโยชน์ที่ได้จากหนังสือนี้ ครูไม่ต้องเหนื่อยค้น
 มาสอนทุกวัน ๆ ไม่ต้องคิดแบบผักหัดให้เด็ก ครูได้
 สอนตามลำดับหลักสูตร พอจบเล่ม ก็จบหลักสูตร

พอด^๑ และมีแบบฝึกหัด^๒ หัด^๓ ชอบ^๔ หรือแบบฝึกหัด^๕ หัด^๖ ชอบ^๗
ทวน^๘ แค้น^๙ จน^{๑๐} คด^{๑๑} ดัด^{๑๒} ที่^{๑๓} เรียน^{๑๔} มา^{๑๕} ทาง^{๑๖} บ่อย^{๑๗} ตอน^{๑๘} ทาย^{๑๙} ด้วย^{๒๐} ซึ่ง^{๒๑}
ได้^{๒๒} แบ่ง^{๒๓} ไว้^{๒๔} เป็น^{๒๕} ๓ ภาค^{๒๖} อีก^{๒๗} ประการ^{๒๘} หนึ่ง^{๒๙} เด็ก^{๓๐} ใช้^{๓๑} หนึ่ง^{๓๒} หัด^{๓๓}
เล่ม^{๓๔} นแต่^{๓๕} เล่ม^{๓๖} เดียว^{๓๗} ก็^{๓๘} สามารถ^{๓๙} ด้^{๔๐} รับ^{๔๑} ความ^{๔๒} วั^{๔๓} แต่^{๔๔}
ไวยากรณ์, และแปลไทยเป็นอังกฤษ. แปลอังกฤษเป็น
ไทย ได้โดยพร้อมมูล

หนึ่ง^๑ หัด^๒ ไม่^๓ จำ^๔ เป็น^๕ จะ^๖ ต้อง^๗ ใช้^๘ กับ^๙ ชั้น^{๑๐} ที่^{๑๑} ได้^{๑๒} กำหนด^{๑๓} ไว้^{๑๔}
ถ้า^{๑๕} หาก^{๑๖} โรงเรียน^{๑๗} ได้^{๑๘} สอน^{๑๙} ภาษา^{๒๐} อังกฤษ^{๒๑} สูง^{๒๒} หรือ^{๒๓} ต่ำ^{๒๔} ก็^{๒๕} อาจ^{๒๖}
เขียน^{๒๗} ขึ้น^{๒๘} หรือ^{๒๙} รวบรวม^{๓๐} ให้^{๓๑} พอ^{๓๒} เหมาะ^{๓๓} กับ^{๓๔} หลักสูตร^{๓๕} ได้^{๓๖} ขอ^{๓๗} แต่^{๓๘}
ว่า^{๓๙} ให้^{๔๐} ใช้^{๔๑} ได้^{๔๒} ๓ กับ^{๔๓} เด็ก^{๔๔} ที่^{๔๕} เริ่ม^{๔๖} เรียน^{๔๗} ภาษา^{๔๘} ใน^{๔๙} ปี^{๕๐} แรก^{๕๑} แล้ว^{๕๒}
เล่ม^๑ ๒, ๓, ๔, ๕, ๖ ก็^๑ จะ^๒ ต่อ^๓ สำหรับ^๔ ปี^๕ ๒, ๓, ๔,
๕, ๖ เป็น^๑ ลำ^๒ ดับ^๓ ไป^๔.

บัญชีเรื่อง

ภาคที่ ๑

(บทที่ ๑-๔ ทวนที่เรียนมาในปีก่อน)

บทที่	เรื่อง	หน้า
๑	วิธีใช้ How, whom, whose,	๑
๒	วิธีใช้ How, when, why, where, และ what.	๔
๓	วิธีใช้ Articles	๗
๔	วิธีใช้ Have, Has, There is, There are.	๑๐
I* ๕	วิธีใช้ 'S และ OF	๑๔
๖	นาม—Noun	๑๖
II* ๗	สรรพนาม—Pronoun	๒๐
III* ๘	คุณศัพท์—Adjective	๒๗

(๒)

ภาคที่ ๒

	บทที่ ๑	เรื่อง	หน้า
	๑	กริยา-Verb	๓๓
IV*	๑๐	วิเศษณ์-Adverb	๓๖
V*	๑๑	บุพบท-Preposition	๔๒
VI*	๑๒	สันธาน-Conjunction	๔๗
	๑๓	Proper noun and Common noun	๕๔
VII*	๑๔	วิधिแปลงนามเป็นพหูพจน์	๕๕
	๑๕	Personal pronoun	๖๕
	๑๖	Interrogative & Relatative pronoun	๗๓

ภาคที่ ๓

	๑๗	Descriptive Adjective	๗๗
	๑๘	Proper Adjective	๗๘
VIII*	๑๙	Numeral Adjective	
		และวิธียานวนาพิก	๗๙

(๓)

บทที่	เรื่อง	หน้า
IX*	๒๐ วิชาไวยากรณ์ Verb to be	๗๐
X*	๒๑ วิชาไวยากรณ์ Verb to have	๗๘
XI*	๒๒ วิชาไวยากรณ์ Verb to do	๘๐-๘๓
XII*	๒๓ Tenses	๘๐-๘๗
	1. Present. Indefinite	
	2. „ Continuous	
	3. Past Indefinite	
	4. Future Indefinite	
	แบบฝึกหัดเขียนทวนภาควิชา ๓ - ๓	๘๓-๘๗
	VOCABULARY.	๘๘-๙๐

* เลขโรมันเป็นเลขลำดับบท, ที่ปรากฏเนื้อเรื่องตรงตามหลักสูตร
ใหม่โดยลำดับ

ภาคที่ ๑

(บทที่ ๑-๕ ทวนที่เรียนมาในปีก่อน)

บทที่ ๑

วิธีใช้ Who, Whom, และ Whose.

1. Who comes? ใคร มา?
(ให้หมายถึงประธานเป็นเอกพจน์)

2. Who come? ใคร มา?
(ให้หมายถึงประธานเป็นพหูพจน์)

3. Whom do you see? ท่านเห็น ใคร?

4. Whose doll is that? นินตุ๊กตา ของใคร?

ในประโยคที่ ๑, ๒ Who นั้นแปลว่า ใคร ใช้
เป็นประธานของประโยค อาจใช้เป็นได้ทั้งเอกพจน์
และพหูพจน์

ในประโยคที่ ๓ whom ก็แปลว่า ใคร เหมือน
กัน แต่เมื่อจะใช้เป็นกรรมของกริยาแล้วต้องใช้ whom
เสมอจะใช้ who ไม่ได้ สังเกตได้คือถามว่า ใคร

B. จงเติม who, whom, whose ลงในช่องว่างข้างล่าง
ให้ถูก

1.do you see ? 2.hat is this ?
3.are you ? 4.gives you this book ?
5.do you love ? 6.do you meet there ?
7.house is that ?
8.stands before you ? 9.is poor ?
10.breaks this cup ?

C. จงแปลเป็นภาษาอังกฤษ

๑. นินเด็กของใคร ? ๒. ใครอยู่ในห้องนี้
- เด่น ? ๓. แมวคานันของใคร ? ๔. หนังสือ
- ของใครอยู่บนโต๊ะนั้น ? ๕. ใครทำถ้วยแตก ? ๖. ใคร
- ชงชาพิณานน ? ๗. ท่านเห็นใคร ? ๘. ท่าน
- เกลียดใคร ? ๙. เขารักใคร ? ๑๐. พินของ
- ใครอยู่บนโต๊ะ ?

E. จงใช้คำเหล่านี้แต่งประโยคโดยใช้ who, whom
whose มาคำตะประโยค

sit is call speak dog fan

สรุป

Who	ใช้ ^๕ เป็น <u>ประธาน</u> ของประโยค	เป็นคำถาม
	แปลว่า “ใคร”	
Whom	ใช้ ^๕ เป็น <u>กรรม</u> ของประโยค	เป็นคำถาม
	แปลว่า “ใคร”	
Whose	ใช้ ^๕ เป็น <u>เจ้าของ</u> ของประโยค	เป็นคำถาม
	แปลว่า “ของใคร”	

บทที่ ๒

วิธีใช้ How, When Why, Where, และ What

1. How is he to-day ? ^๕วันเขาเป็น ^๕อย่างไร ?
2. When do they work ? เขาทำงาน ^๕เมื่อไร ?
3. Why does she know ? ^๕ทำไม เธอทราบ ?
4. Where will you go ? เธอจะไป ^๕ที่ไหน ?
5. What do you see ? เธอเห็น ^๕อะไร ?

จากประโยคข้างบนเราจะเห็นได้ว่า How, When
Why, Where, และ What ทั้ง ๕ คำนี้ในภาษาอังกฤษเขา

เรียงไว้หน้าประโยคทุกคำ ผิดกับของไทยเราเมื่อแปล
มาแล้ว อาจอยู่หน้าหรือหลังประโยคก็ได้ แล้วแต่จะ
เหมาะ จำไว้แต่ว่าถ้าเป็นภาษาอังกฤษแล้วต้องเรียง
ไว้หน้าเสมอ และประโยคนั้นเป็นคำถาม

(สำหรับครู ถ้านักเรียนลงนในการแต่งประโยค
เช่นข้างบนให้ครูดองสอนว่า (เช่นข้อ ๓) He to-day
is how? แต่ในใจก่อนแล้วเมื่อจะเขียนให้เขา How หน
หน้าและเมื่อเป็นคำถามก็จำเป็นต้องเอา is หนหน้าคอดตาม
หลัง how คิดๆ กันไปอยู่เอง, หรือเช่นข้อ ๓ ดองสร้าง
ประโยคในใจว่า She knows why? เวลาเขียนก็เป็น Why
does she knows? ที่ต้องมี does เพื่อเป็นประโยคคำ
ถามสมบูรณ์ ครั้นจะได้ is ย่อมไม่ได้จึงต้องใช้ does
เรียงหน้าเด็กไม่ลงพจนก้อย่าสอนเพราะอาจเขวได้)

จงหาคำแปลของคำเหล่านี้

Want Noise With Late Will Do Always

แบบฝึกหัดที่ ๒

A. จงแปลเป็นภาษาไทย

1. Where is my fan? 2. What is that noise?
- Who will go with you to-day?

4. When will your sister come ? 5. Why do they go ? 6. How is he to-day ? 7. How do you do ? 8. Where are your old shoes ? 9. When do I come here again ? 10. What does he do when he is at home ?

B. จงเติมคำลงในช่องว่างให้ได้ความ

- 1 is my new coat ? 2 is on the desk ? 3 book do you like ? 4 will they do ? 5 does come ? 6 How he ? 7 do we go to his house ? 8 does he not come to school to-day ? 10. What in that book-case ?

C. จงแปลเป็นภาษาอังกฤษ

๑. ท่านเป็นอย่างไรวันนี้ ? ๒. ท่านเห็นใคร ? ๓. เขาเห็นอะไร ? ๔. แมวของดิฉันอยู่ที่ไหน ? ๕. บิดาของท่านอยู่ที่ไหน ? ๖. ท่านไปโรงเรียนทำไม ? ๗. เราเข้านอนเมื่อไร ? ๘. ทำไมวันนี้หนาวมาก ? ๙. เมื่อไรทำงาน ? ๑๐. บิดาของท่านเป็นอย่างไรวันนี้ ?

D. จงตอบคำถามในข้อ A เป็นภาษาอังกฤษ

สรุป

How : อย่างไร, **When :** เมื่อไร, **Why :** ทำไม,
Where : ที่ไหน, **What :** อะไร,
 ทั้ง ๕ คำนี้ใช้ประกอบประโยคเป็นคำถามและต้อง
 เอาไว้หน้าประโยคเสมอ

บทที่ ๓

ARTICLES มี ๒ ชนิด คือ:—

๑. **Article** สามัญ (Indefinite Article) คือ
 คำนำหน้านามทั่ว ๆ ไปไม่เฉพาะใดแก่ **A** และ **An**
 (**An** ใช้นำหน้านามที่ขึ้นต้นด้วยสระ หรือคำที่ออกเสียง
 เป็นสระ เช่น **An** ass, **An** hour, **An** honest man)

๒. **Article** เฉพาะ (Definite Article) ได้แก่
 คำว่า **"The"** คือคำนำหน้านามที่กล่าวเฉพาะ ที่ได้
 เคยรู้เคยเห็น เคยรู้จักกันมาแต่ก่อนแล้ว เมื่อจะกล่าว
 ชำช้อนนกกินหงกใช้ **"The"** นำ และช้อนนกอจ
 เป็นเอกพจน์ หรือพหูพจน์ก็ได้.

จงหาคำแปลของคำเหล่านี้

Mud	Orange	Urn	Young	Break
Barn	Honest	Orange	Grammar	
Catch	Gardener	Dead	Study	Farmer

แบบฝึกหัดที่ ๓

A. จงหา Article ตามัญมาเติมข้างหน้าตามต่อไป
ให้ถูกต้อง.

- 1.....cat. 2.....rat. 3.....urn.
4.....big 5.....eel is in the mud. 6.....He
is.....honest man. 7. I have.....egg. 8. Do
you like.....orange ?

B. จงหา Article นิระเพาะมาเติมลงในช่องว่าง.

1. Do you see.....black dog ? 2.....
cat is dead. 3. That is.....grammar book.
4. We study at.....new school. 5. Show me
.....old hat.

C. จงแปลเป็นภาษาไทย

1. Tim Rak Thai is a young boy. 2. He
is eight years old. 3. He has a father and
mother. 4. His father is Tong Rak Thai.
5. Tong Rak Thai has two sons. 6. Tim is

his first son. 7. His second son is Terd Thai
8. Their farm is in Ayudhya. 9. Their house
is on the bank of the river 10. Tong has
a happy (สุขสบาย, น่าอยู่) home. 11. In the
garden, there are many trees. 12. Their house
is not very big.

D. จงแปลเป็นภาษาอังกฤษ

๑. บิดาทำงานในนาเสมอ. ๒. มารดาทำงาน
ในครัวในเวลาเช้าและเวลาเย็น. ๓. ทิมไปโรงเรียน
เสมอ. ๔. ทิมมีส้ม ๓ ผล. ๕. ทิมให้ส้มผลใหญ่
แก่บิดาและมารดาของเขา. ๖. ทิมเห็นปลาไหลอยู่ในรู.
๗. บิดาจับปลาไหลตัวนั้นได้. ๘. มารดาแกง (cook)
มัน. ๙. บิดามารดาและบุตรมีอาหารอร่อยมาก (very
nice meal) ในวันนั้น. ๑๐. ในเวลาเย็นของวันไทย
ทำงานอยู่ในสวน.

สรุป

Articles มีอยู่ ๒ อย่าง

๑. Article คำมี, A นำหน้านามเอกพจน์ทั้ง
ต้นด้วยพยัญชนะทั่วไป.

An นำหน้านามเอกพจน์
ตั้งต้นด้วยสระทวไปหรือคำที่ออก
เสียงเป็นสระ

๒. Article อะเพาะ, The นำหน้านามทงเอก
พจน์และพหูพจน์ทงสระอะ อะ
นำหน้าคำที่ออกเสียงเป็นสระอา
“ติ”

บทที่ ๔

วิธีใช้ Have, Has, There is, และ There are

Have, Has. ๒ คำแปลว่า “มี” ใช้กับประโยค
ทมประธานแสดงอยู่ชติ ๆ ว่ามีสิ่งหนึ่งสิ่งน้อย เช่น

I have a book แปลว่า ฉันมีหนังสือเล่มหนึ่ง.

Has ใช้กับประธานทเบนเอกพจน์บุรุษที่ ๓ นอก
นั้นใช้ Have ทงต้น.

There is, There are. ๒ คำหมายความว่า
“มี” คือ “มี” ทกถาอชนมาเฉย ๆ ไม่ได้แสดงว่า
ใครเบนผู้หนึ่งหนึ่ง เช่น There is a book on the
table แปลว่า มีหนังสือเล่มหนึ่ง อยู่บนโต๊ะ

ใน ประโยคนั้น ไม่ได้แสดงว่า ใคร เป็น ผู้ มี หนึ่ง ข้อ
 เด่นชัด. **There is** ใช้กับนามที่เป็นเอกพจน์ เช่น **There is**
 a boy in that room. **There are** ใช้กับนามที่เป็น
 พหูพจน์ เช่น **There are** boys in that room. (N.B.
 ประโยคอันดับของประโยคที่มี **there is** หรือ **there are**
 นั้นคือ Boys are there - in the room. ฉะนั้นจึง
 เห็นได้ว่า **Boys -** ประธาน, **are** - กริยา, **there** - วิเศษ)

จงหาคำแปลของคำเหล่านี้

Slept Bone River Feed Evening
 Help Work Came Give Ink

แบบฝึกหัดที่ ๔

A. จะเติมคำ 'มี' ในภาษาอังกฤษลงในช่องว่างให้ถูก

1. Tim a dog.
2. The dog many bones.
3. a boat in the river.
4. a garden behind his house.
5. The father and the mother a son.
6. Tim an uncle, his uncle is Tud Rak Thai.
7. Tud no son
8. Tim a son ?
9. only one tree in the garden ?
10. Tong an eel ?

B. จงใช้คำเหล่านี้แต่งเป็นประโยค.

had, father, pencil, books, sisters,
has, have, there is, there are.

C. จงแปลเป็นภาษาไทย

1. Tim, have you a father? 2. Yes, I have a father. 3. Now he is in the garden. 4. He works very hard all day. 5. My father is poor. 6. My mother is always helping him. 7. Tim helps his father too. 8. They work on the farm all day. 9. In the evening the father works in the garden. 10. Tim feeds the hens. 11. When it is not dark, Tim reads his book. 12. The light is out at 9 o'clock and they go to bed.

D. จงแปลเป็นภาษาอังกฤษ

๑. ท่านมีปากกากี่ตัว? ๒. ฉันมีปากกาอยู่ในโต๊ะหนังสือเดียว. ๓. ฉันมีหนังสือหลายเล่ม. ๔. ฉันไม่มีรูปภาพเลย ๕. บิดาให้ฉันวันละ (per day) ดิब्ดต่าง ๆ ๖. ฉันรักบิดาของเขามาก ๗. มีส้มดอย

สองเล่มในโต๊ะของฉัน ๘. ไม่มีหมึกเลยในโต๊ะของทิม
 ๘. ฉันให้หมึกทิมหนึ่งขวด (bottle) ๑๐. ทิมดีใจ
 มาก ๑๑. ทิมเป็นเด็กจน, แต่เราไม่เกลียดเขา
 ๑๒. เขาเป็นเด็กดี (It is.....)

สรุป

Have และ Has ใช้กับประธานที่แสดงว่า ^{มี}สิ่ง
^{มี}นั้นถึง ^{มี}มี

Has ใช้กับประธานที่เป็นเอกพจน์บุรุษที่ ๓ ^{เขา}เท่า
^{มี}นั้น, นอกนั้นใช้ Have.

There is, There are หมายความว่า ^{มี}อยู่ หรือ
^{มี}อยู่ ^{มี}นั้น เป็นคำทักทายขึ้นมาดุษๆ ไม่ได้แสดงว่า
^{มี}ใคร

There is ใช้กับนามที่ตามหลังเป็นเอกพจน์
 There are ใช้กับนามที่ตามหลังเป็นพหูพจน์

บทที่ ๕

(เป็นบทที่ ๑ ของหลักสูตรใหม่)

วิธีใช้ 'S และ OF

คำว่า ของ ในภาษาไทยนั้น เมื่อได้แปลเป็นภาษาอังกฤษมีที่ใช้ต่างกันดังนี้

จงสังเกต

๑. หนังสือ ของ นายสุภาพ : Nai Suan's book.

๒. รู หลาย รู ของ หนูหลายตัว
Rats' holes.

๓. รู ของ กำแพง : The hole of the wall.

๔. หน้าต่างหลายหน้าต่าง ของ บ้านหลายบ้าน :
The windows of the houses.

จากประโยคที่ ๑ และ ๒ จะเห็นได้ว่า ของ ในภาษาไทยนั้น แปลเป็นภาษาอังกฤษว่า 's หรือ s' นี้ เราเรียกว่า apostrophe s (อะพอสโตรฟี่เอ็ด) ใน

ประโยคที่ ๓ นั้น Nai Snan เป็นเอกพจน์เราใช้ 's
แต่ในประโยคที่ ๒ Rats' เป็นพหูพจน์เราใช้ ' ได้
ไว้ข้างหลัง s นั้นเนี่ยๆ.

Nai snan และ Rats เป็นสิ่งมีชีวิต (ไม่
หมายถึงพืชด้วย) เราใช้ Apostrophe s ได้.

จากประโยคที่ ๓ และ ๔ คำว่า ของ ในภาษาไทย
นั้นเราแปลว่า of และไม่ใช่ Apostrophe S ทั้งน้
เพราะ Wall ในประโยคที่ ๓ เป็นสิ่งไม่มีชีวิต (ไม่มี
เพศ) เราต้องใช้ of ส่วนในประโยคที่ ๔ ก็เช่นกัน
ผิดแต่ว่าแสดงเป็นพหูพจน์เท่านั้น คำว่า ของ ก็คงใช้
of อยู่เช่นเดิม.

คำว่า ของ นอกจากจะใช้ 's หรือ of แล้ว ยังมี
สรรพนามแสดงเป็น เจ้าของ ซึ่งเปลี่ยนไปตามคำ
ประธานนั้น ๆ อีก เช่น :-

ประธาน	กรรม	เจ้าของ	แปล
I	me	my, mine	ของฉัน
We	us	our, ours	ของเรา
you	you	your, yours	ของท่าน
He	him	his	ของเขา (ชาย)
She	her	her, hers	ของเธอ (หญิง)
It	it	its	ของมัน
They	them	their, theirs	{ของมัน } พวกนี้ {ของเขา }

จงหาคำแปลของคำเหล่านี้

Desk	Son	Teacher	Black-board
Table	Umbrella	Picture	School-room
Spade	Town	Dirty	Map Tail

แบบฝึกหัดที่ ๕

A. จงตรวจการใช้ of หรือ 's ในประโยคข้างล่าง
ถ้าผิดจงแก้ไขให้ถูก

1. The book of Tim is in the desk
2. The legs of the man are broken.
3. My son's red pen is not good.
4. The hands of the teacher are not dirty.
5. The inkstand of Tim is not in that desk.
6. Are the table's legs broken ?
7. Is the father of Tim on the farm ?
8. Is the father of Tim very strong ?
9. Is the hair on the head white or black ?
10. The Aunt's umbrella is broken.
11. The dogs' huts are there.
12. The nests of the birds are on those trees.

B. จงเติมการใช้ of หรือ 's เติมเข้าให้เหมาะ และ
ระวังประโยคต้องให้ถูกต้องด้วย

1. A girl books.
2. Tong hat
3. A door house is old.
4. Man.....spade
5. This is the picture.....my book.
6. The horse ... tail is white.
7. Teachers...blackboard.
8. The window the room is big.
9. The trees

.....the garden are high. 10. The small pigs
tails. 11. The map.....school-room is good
 12. The woman.....hat is on the table.

C. จงแปลเป็นภาษาไทย

ให้แปลในข้อ A เมื่อแก้ไขเรียบร้อยแล้ว

D. จงแปลเป็นภาษาอังกฤษ

๑. ทางของต้นขี้เหล็ก. ๒. ทางของแมงยาว.
๓. กระดานดำของครูเด็กมาก. ๔. หนังสือของทอม
- ใหญ่. ๕. หนังสือของบิดาเด็ก. ๖. เข็มของทอง
- ใหญ่. ๗. เข็มของทิมเด็ก. ๘. ใบของเรือใหญ่แต่
- เตี้ยกระโดงของเรือสูงมาก. ๙. หมวกของทิมเป็นหมวก
- ดำ. ๑๐. บ้านของทิมเป็นกระท่อมเล็ก ๆ ๑๑. สนาม
- ของโรงเรียนกว้าง. ๑๒. แขนของครูแข็งแรงมาก.

สรุป

's ใช้กับเจ้าของที่มีชีวิต เช่น แขน ของ คน
 พหูพจน์ใช้ s'

of ใช้กับเจ้าของที่ไม่มีชีวิต เช่น ขา ของ โต๊ะ

บท ๖

(บทนี้ไม่อยู่ในหลักสูตรใหม่)

NOUN - นาม

1. **Snit** eats an **orange**.
2. The **dog** bites **Tom**.
3. The **Menam Chow Phya** is the longest **river** in **Thailand**.
4. **Books** give us great **happiness**.

Snit เป็นชื่อของคน

Dog ของ สัตว์ ชนิดหนึ่ง

Menam Chow Phya ของ แม่น้ำ

Books ของ สิ่งของชนิดหนึ่ง

คำที่เป็นชื่อคน, สัตว์ หรือ สิ่งของ กัด เรา ให้ ชื่อ รวม

กันว่า **Noun** - นาม แต่ **Snit**, **Dog**, **Menam Chow**

Phya, **Books** เหล่านี้เป็น **Subject** ของประโยค เพราะ

ฉะนั้น **Subject** ของประโยค ก็คือ **Noun** นั้นเอง.

จงสังเกต orange; Tom; happiness; Thailand*
 ๔ ๗ ๕ ๕ ๕ ๕ ๕ ๕
 กเป็นชื่อของสิ่งของและของคนจึงเป็น Noun อีกเหมือนกัน
 ๕ ๕ ๕
 กัน แต่คำพวกนี้เป็น Object ของประโยค.

Subject หรือ Object ของประโยคมักจะเป็น Noun

จงหาคำแปลของคำเหล่านี้

Next	Brave	Behind	Sea	Hill
Saw	Heard	Cry	Name	Ship
Went	Stone	Fed	Lamb	

แบบฝึกหัดที่ ๕

- A. 1. จงหาคำ Noun ที่เป็นชื่อสิ่งของมาตั้ง ๑๐ ชื่อ
 2. จงหาคำ Noun ชื่อสัตว์มาตั้ง ๑๐ ชื่อ
 3. จงหาคำ Noun ชื่อคนมาตั้ง ๑๐ ชื่อ

B. จงเลือกคำที่เป็น Noun ในประโยคต่อไปนี้ และ
 บอกแต่เพียงว่าเป็น Subject หรือเป็น Object ของ
 กริยาเท่านั้น.

1. The tiger bites the lamb. 2. The forest
 is full of trees, shrubs. 3. My house stands

*Object ของ prep. "in"

- near the river. 4. Is the Menam Chow Phya
a large river? 5. Take me home now.
9. The man sees a bird's nest on a high tree.
7. Tom drove the car. 8. Bees give us
honey. 9. A house is made of wood.

C. จงแต่งประโยคคำถามโดยใช้คำเหล่านี้ตอบ.

river, lamb, house, day, food.

D. จงแปลเป็นภาษาไทย

1. Tim reads the next story. 2. It is
a story of a young brave boy. 3. This boy's
name is Dick. 4. Dick is twelve years old.
5. He lives in a little hut. 6. His hut is by
the sea behind a hill. 7. One day Dick sat
on a big stone in front of his hut. 8. Dick
saw a ship on the sea. 9. There is no one in
that ship. 10. Dick heard a cry in that ship.
11. Dick swam (swim) to it. 12. He went
into the ship and saved the small boy's life.

E. จงแปลเป็นภาษาอังกฤษ

๑. ในเรือดำน้ำมีเด็กเล็ก ๆ ขยี้ คนหนึ่ง. ๒. เด็ก
 นนร้องไห้อยู่คนเดียว. ๓. ไม่มีผู้ใหญ่อยู่ในเรือเลย.
 ๔. ดึกกว่านาไปยังเรือนนอน. ๕. ดึกเขารอพนมมายัง
 ฝั่ง (shore) ได้. ๖. แล้วก็นำเด็กนั้นไปยังบ้าน
 ของเขา. ๗. ดึกให้นม (milk) แก่เด็กนั้น. ๘. ดึก
 ชอนนมจากตลาด. ๙. บิศาการศาของดึกคายานานแล้ว.
 ๑๐. ดึกจึงต้องทำงานหนักตลอดมา. ๑๑. ดึกเคย
 เด็กคนนั้นมา. ๑๒. เด็กนั้นรักดึกมาก. ๑๓. เมื่อ
 เด็กโตแล้ว, เขาแข็งแรงมาก. ๑๔. เขาช่วยดึกทำงาน
 ทุกอย่าง. ๑๕. เมื่อเด็กเจ็บ, เด็กนั้นได้ให้อาหารแก่
 ดึก. ๑๖. ดึกรักเด็กนั้นเหมือนลูกชายของเขา.

สรุป

Noun — นาม คือ คำที่ใช้เรียกแทนชื่อคน, สัตว์

และสิ่งของ Noun มีหน้าที่เป็น ประธาน และกรรม
 ของกริยา ของประโยค

บทที่ ๗

(เป็นบทที่ ๒ ของหลักสูตรใหม่)

PRONOUN — สรรพนาม

A man walks along the road; **that man** walks very fast; **that man** holds a big basket.

คำ ^๑ **that** ^๒ **man** ^๓ คำหนึ่งคนคือ ^๔ **a man**
 คำหน้านั้นเอง เมื่อฟังดูภาพชัดๆ กันชนนคนชัดห้เติมท
 หากเราจะเปลี่ยนเป็น ^๕ **he** ^๖ ดังต่อไปนี้ก็ดูเหมาะดี เช่น

A man walks along the road; **he** walks very fast; **he** holds a big basket.

คำ ^๑ **He** ^๒ ที่เรานำมาเปลี่ยนนั้น ก็คือแทนคำ ^๓ **man**
 นั้นเอง เราเรียกคำพวกนี้ **Pronoun — สรรพนาม**
 เพราะมันเป็นคำใช้แทน **Noun**

Pronoun คือคำที่ใช้แทน Noun.

Pronoun อาจใช้เป็นประธาน หรือกรรมของประโยค
 ก็ได้เช่นเดียวกับ **Noun** เช่น.

I drink water.

The teacher beats him.

ประธานหรือกรรมของประโยคยอมเป็น Noun

หรือ Pronoun ในไวยากรณ์อังกฤษได้แบ่งบุรุษ

สรรพนามออกไว้เป็น ๓ อย่างคือ :-

บุรุษที่ ๑ ภาษาอังกฤษเรียกว่า 1 st. Person

.. ๒ .. 2 nd ..

.. ๓ .. 3 rd ..

ซึ่งตรงกันกับในไวยากรณ์ไทย แต่บุรุษที่ ๑ ของเรามักใช้มากกว่า ส่วนของอังกฤษมี ๒ คำเท่านั้น คือ I กับ we แต่ยังมีบุรุษที่ ๒ ก็มีคำเดียวคือ you เท่านั้นเอง ส่วนบุรุษที่ ๓ มีมาก he, she, it, they etc.

Pronoun เมื่อเป็นประธานและกรรมบางทีก็

รูปต่างกัน, โค้งตัวไว้ให้ดูเป็นคู่ ๆ ดังนี้ :-

ประธาน - กรรม: I - me, we - us, you - you,
he - him, she - her, they - them, it - it -

จงหาคำแปลของคำเหล่านี้

Tell	Family	Walked	Food
Over	Dinner	Durian	Banana
After	Husband	Carried	Guest

แบบฝึกหัดที่ ๑๐

A. จงแต่ง Pronoun ในประโยคต่อไป

- Now I shall tell you about the Rak Thai family.
- Tim has an uncle.
- His uncle is Ta
- He has a wife, but he has no son.
- Their house is not near Tong's house.
- One day they went to see Tong and Tim.
- Tim saw them first.
- Tim's aunt walked ahead (นำหน้า) and her husband walked after.
- Then Tim called his mother to see her, and ran to them.
- The mother carried a basket.
- When she put it down (ลง) she walked to her guest.

B. จงแต่งประโยคที่ใช้

(I) 1 st. Person เป็นประธานมาดัก & ประโยค

(II) 2 nd. ,, ,, ๓ ,,

(III) 3 rd. ,, ,, ๖ ,,

C. จงแต่งประโยคที่ใช้

(I) 1 st. Person เป็นกรรมมาดัก & ประโยค

(II) 2 nd. ,, ,, ๒ ,,

(III) 3 rd. ,, ,, ๖ ,,

D. จงแปลเป็นภาษาไทย

1. When Tong came back from his work, he asked (เชิญ) him to come in the house. 2. They all went into the house. 3. The mother went into the kitchen. 4. She prepared (เตรียม) food for them. 5. Tim helped his mother all the time. 6. When the dinner was over. 7. Tong led them to the home garden. 8. Tim took a spade and walked behind them. 9. There were many hens and cocks in the yard, hens laid many eggs every day. 10. There were man Durians, jack fruits, Makhamdes, Bananas, an Oranges.

E. จงแปลเป็นภาษาอังกฤษ

๓. ทองรดน้ำต้นไม้ในสวนทุกวัน. ๔. ทิมช่วย
บิดาของเขาเล่นขในเวลาย่ำเย็น. ๕. ทิมพรวนดิน

(Pulverizes) เติมข. ๖. มารดาของทิมมาเก็บ
ใช้ทุกเช้า. ๗. ในสวนมีดอกไม้บ้าง (some flowers)

๘. ทองได้ให้ขนมกับทุเรียนแก่น้องชายของเขา.

๙. แมว (Though) ทองเป็นคนจนก็จริง แต่ทองเป็น
คนดี. ๑๐. ทองเป็นคนซื่อ (honest man). ๑๑. ทอง

เป็นคนสุภาพอ่อนโยน (polite). ๑๒. ทิมเป็นคน
ซื่อสัตย์และสุภาพอ่อนโยนเช่นเดียวกัน. ๑๓. ทา

ขอบใจ (thanked) พ่อเขา. ๑๔. อาของทิม
ไหว (bowed to) พ่อของเขาแล้ว. ๑๕. ทิมลากลับไป (took

leave of him). ๑๖. บ้านของทาอยู่ไกลมาก. ๑๗. ทิม
รักอาของเขา. ๑๘. แมวจะเป็นคนจน. ๑๙. เมื่อทา
ไปแล้ว. ทองไปอาบน้ำ (to bathe) กับทิม.

F. จงใช้คำเหล่านี้แต่งประโยค.

fat, pen, buy, work, good, to,
man, uncle, bathe, cook, polite.

สรุป

Pronoun — ^{คำสรรพนาม} ^{คือคำที่ใช้เรียกแทน} Noun

Pronoun ^{มีรูปเปลี่ยนไปได้ต่างๆ} กันดังนี้ :—

ประธาน	กรรม	เจ้าของ
I	me	my, mine
you	you	your, yours
he	him	his, his
she	her	her, hers
it	it	its, its
we	us	our, ours
they	them	their, theirs

บทที่ ๘

(บทที่ ๓ ของหลักสูตรใหม่)

ADJECTIVE — คุณศัพท์

1. **Two** cats eat rats.
2. A **black** man holds **his** hat.
3. A **fat** man runs.
4. A man is **fat**.

ในประโยคที่ ๑—๔ และ **two, black, his, fat** เป็นคำ

ประกอบนาม eats, man, hat, ตามลำดับ คำที่ประกอบ

noun เช่นเราเรียกว่า **Adjective — คุณศัพท์**

Adjective มี ๔ อย่าง คือ:—

1. **Adjective** ที่ประกอบ **Noun** โดยตรง
ซึ่งโดยมากเขาไว้ข้างหน้า noun เช่นในประโยค. ๑, ๒
และ ๓.

2. ประกอบ **Noun** โดยปริยาย เช่น **fat** ใน
ประโยคที่ ๔ นั้นเป็นคำประกอบ man ส่วนหนึ่ง และ
ขยายกริยา is ให้ได้ความอีกส่วนหนึ่งด้วย **fat** คำนี้

วิธีสอนแบบใหม่

กเป็น Adjective เหมือนกัน Adjective เช่นเรียว

ประกอบ Noun โดยปริยาย (It qualifies the noun indirectly).

N.B. Articles และ This, That กเป็น Adjective เหมือนกัน

จงหาคำแปลของคำเหล่านี้

Money	Plate	Ask	Fire-wood
Spoon	Dish	Please	Roastad
Wash	Fond of	Clever	Fierce

แบบฝึกหัดที่ ๑๑

A. จงหา Adjective มาเติมในประโยคต่อไปนี้

- 1.....horse runs along.....road.
- 2.....man walks in.....garden.
- 3.....house is.....
4. I have.....ticals.
5. We have a.....cook.
- 6.....box is.....
7. Have you a.....coat ?
- 8.....hat was lost.
- 9.....school is now closed (ปิด)
- 10.....mother is.....years.....

B. จงใช้คุณศัพท์เหล่านี้แต่งให้เป็นประโยคคำถามแล้วตอบด้วย.

fat, five, our, her, old, third.

C. จงหาคำตรงกันข้าม.

poor, small, old, long, quick.

D. จงแปลเป็นภาษาไทย

1. Tim has not much money.
2. Tim, have you any boots ?
3. No sir, I have none.
4. Please give me one pair.
5. Then his uncle gave him a black pair.
6. Tim went into the kitchen.
7. His mother asked him for fire-wood.
8. And after a time Tim came back with fire-wood.
9. Tim asked his mother about the spoons.
10. When Tim ate (eat) two cakes, he washed the dishes and plates for his mother.
11. While the mother roasted a fish, her cat was always near it
12. Boon ma (the cat) was fone of fish.

E. จงแปลเป็นภาษาอังกฤษ

๑. บุญมาเป็นแมวที่ดมาก.
๒. บุญมาไม่จะกต (greedy).
๓. บุญมาจับ (catches) หนอน

ในเขตอาจตางคน. ๔. บุญมามีอายุ ๒ ปี. ๕. ทีม
รักมันมากเพราะมันจับหนูเก่ง. ๖. ทีมมันชกตัว
หนึ่งมันชกอายุตอก. ๗. อายตอกนดามาก. ๘. มัน
ไม่หลับตลอดทั้งคืน. ๙. มันกัดทุกคนที่มันไม่เคยเห็น
เลย. ๑๐. มันดมาก แต่มันรักนายของมันจริง ๆ
๑๑. ทองกรณามันมาก. ๑๒. มันอาจเฝ้าบ้าน
(keep house) ของนายมันได้.

สรุป

Adjective คือคำที่ประกอบ Noun ให้ได้ความ
ชัดเจน.

Adjective มี ๒ อย่าง คือ :-

1. ประกอบ noun โดยตรง เช่น
He has a **black** cat.

2. ประกอบ noun โดยปริยาย เช่น
He is **black**.

ภาคที่ ๒

บทที่ ๘

(บทนี้ไม่อยู่ในหลักสูตรใหม่)

VERB-กริยา

1. He runs along the road.

2. A cow eats grass.

runs และ eats เป็นคำแสดงกริยาอาการของ

Subject He และ cow คำที่แสดงอาการของ Noun

และ Pronoun เช่นพวกเรา เรียกว่า Verb - กริยา

Verb คือคำแสดงกริยาอาการของคน, สัตว์,

สิ่งของ.

จงหาคำแปลของคำเหล่านี้

Bridge Polite Quickly Weak Reach

Join Came Strength Studied Meal

Rest Start Grew Closed Play-ground

แบบฝึกหัดที่ ๑๒

A. จงใช้คำต่อไปนี้แต่งเป็นประโยคคำถามและตอบด้วย
 cat, lie, write, blow, carry, speak, bite, sell.

B. จงหากริยาเติมในช่องว่างให้เหมาะสมกับความ.

1. One day Tim.....to school. 2. His school
...by the river. 3. He...across a bridge. 4. He
.....with his friend at the foot of the bridge.
5. Tim's friend.....Tham. 6. Tham..... a brave
boy, but hepolite. 7. Tham.....Tim very
much. 8. Tham and other boys.....to school
quickly because it.....nearly late. 9. When
they.....school, the school did not.....to learn.
10. They.....very glad.

C. จงหาคำตรงกันข้าม

short, white, day, weak, good, man.

D. จงแปลเป็นภาษาไทย.

1. At noon the school closed, the boys came
to the play-ground. 2. Tim saw his friends play
"Ti-Chab". 3. Tim and Tham joined them.
4. Ti-Chab is a good game. 5. Ti-Chab is a game
needing much strength. 6. Tim liked to play
this game. 7. He wanted to be a strong man
when he grew up. 8. The other game is Ving
Peow. 9. Tham liked this game very much.

10. When the bell rang, every boy ran into the school-room and studied his lessons. 11. In the afternoon they have a rest again. 12. They came back home in the evening, when the school closed.

E. ^๗จงแปลเป็นภาษาอังกฤษ.

๑. ^๑ทีมชอบ^๒เล่นกีฬา^๓ต่าง ๆ. ๒. ^๔กีฬา^๕ที่เขา^๖ชอบ^๗
มากที่สุด^๘คือ ^๙“^{๑๐}ดิงบี”^{๑๑}. ๓. ^{๑๒}กีฬา^{๑๓}อย่าง^{๑๔}อื่น^{๑๕}ได้แก่^{๑๖}
“^{๑๗}วูมเบียว”^{๑๘}. ๔. ^{๑๙}ทีม^{๒๐}ไม่^{๒๑}พุด^{๒๒}บอด^{๒๓}ดจะ^{๒๔}เล่น. ๕. ^{๒๕}เด็ก^{๒๖}
นัก^{๒๗}เรียน^{๒๘}ใด ๆ ^{๒๙}ชอบ^{๓๐}เล่น^{๓๑}ตะกร้อ^{๓๒} (Ta Krow). ๖. ^{๓๓}เด็ก^{๓๔}
เหล่านั้น^{๓๕}ทำ^{๓๖}ตะกร้อ^{๓๗}ได้^{๓๘}เอง (themselves). ๗. ^{๓๙}กีฬา^{๔๐}เป็น^{๔๑}
ของ^{๔๒}ดี^{๔๓}สำหรับ^{๔๔}เด็ก. ๘. ^{๔๕}กีฬา^{๔๖}ทำ^{๔๗}ให้^{๔๘} (encourage) ^{๔๙}เกิด^{๕๐}
ความ^{๕๑}กล้า^{๕๒}หาญ. ๙. ^{๕๓}กีฬา^{๕๔}ทำ^{๕๕}ให้^{๕๖}คน^{๕๗}แข็งแรง. ๑๐. ^{๕๘}เรา^{๕๙}
ต้อง^{๖๐}เล่น^{๖๑}กีฬา^{๖๒} เพราะ^{๖๓}กีฬา^{๖๔}ให้^{๖๕}ความ^{๖๖}สนุก^{๖๗} (pleasure) ^{๖๘}แก่^{๖๙}
เรา^{๗๐}มาก.

สรุป

verb — กริยา คือก้าวสำหรับแต่งดงอากาศของ

Noun 103 Pronoun.

๑
บทที่ ๑๐

(เป็นบทที่ ๔ ของหลักสูตรใหม่)

ADVERB — วิเศษณ์

- ก. จงสังเกต
1. A horse runs **fast**.
 2. **When** did he come?
 3. **Where** did he go?
 4. This is **Where** he lives.

ในประโยคข้างบนนี้ คำ **fast, when, where,**
ถ้าเราจะถามว่ามันได้ช่วยเหลือ ประโยค อย่างไรบ้าง
ก็จะได้คำตอบว่าช่วยเหลือ กริยา เช่นเราถามว่า
(ในประโยค ๑) runs อย่างไร จะต้องได้คำตอบว่า
runs **fast**. คือ **fast** ช่วยให้ runs ได้ความ^๕ฉับ
คำที่ช่วยกริยาได้ความชัดเจน^๕ขึ้น เราเรียกว่า
Adverb — วิเศษณ์

๑. Adverb ประกอบ verb แต่ Adjective
ประกอบ Noun.

จงหาคำแปลของคำเหล่านี้

Useful	Return	Same	Reach	Help
Parents	Cleaned	Boiled	Lazy	Early
Though	Speak	Slowly	Stop	Stay

แบบฝึกหัดที่ ๑๓

A. จงแต่ง Adverb ในประโยคต่อไปนี้

1. He stays long.
2. Tom speaks loudly.
3. I will come early.
4. I hit him hard.
5. Dang speaks slowly.
6. Jack runs fast.
7. I am ill now.
8. You go first.
9. They sit below.
10. The dog runs quickly.
11. I like him much.
12. They stop there.

๑. จงสังเกต

1. Tom runs **very** fast.
2. A bird flies **so** high.
3. He works **too** hard.

คำว่า fast, high และ hard เป็น Adverb ประกอบ กริยา runs, flies, works ขยี้ด้วย แต่ยังมีคำ **very, so, too** มาประกอบ adverb เหล่านี้ เพื่อให้ได้ความเด่นชัด และคำที่ประกอบ adverb

เหล่านี้เราเรียกว่า **Adverb** เหมือนกันแต่ประกอบคำต่างชนิดกัน.

๒. Adverb ประกอบ Adverb

แบบฝึกหัดที่ ๑๔

A. จงหา Adverb ที่ประกอบ Adverb มาเติมในช่องว่างต่อไปนี้ให้ได้อความ.

1. He walks home.....slowly.
2. That boy writes.....well.
3. The man speak.....quickly.
4. Why do you come.....early?
4. Do they learn their lessons.....well?
6. Those men work.....hard.
7. They built that house.....slowly
8. Why does he stand.....long?

B. ให้นักเรียนแปลเป็นไทยในข้อ A. เมื่อเติมเรียบร้อยแล้ว เพื่อทราบด้วยว่า ที่เติมนั้น ถูก หรือ ผิด (ในข้อ ๕ ควร แนะนำให้เด็กต้อง หาคำที่จะ เติมเสีย ก่อน เมื่อได้อความแล้วจึงเติมและแปลในภายหลัง)

ก. จงสังเกต

1. Tong is **very** fat.
2. He is a **very** good boy.
3. The **most** beautiful girl stands there

ในประโยคข้างบน *fat*, *good*, และ *beautiful* เป็น

Adjective มีคำ **very** กับ **most** มาประกอบให้ความ
เด่นชัดของคำนามเรียก Adverb เหมือนกัน.

๓. **Adverb** มาประกอบ **Adjective**.

ความจริง Adverb นั้นประกอบคำได้ทุกชนิดเว้น
ไว้แต่ Noun กับ Pronoun เท่านั้น.

เช่น ประกอบ Preposition: The bat flew
a little above my head.

ประกอบ Conjunction: They came shortly
before he shut the door.

แบบฝึกหัดที่ ๑๕

A. จงแต่ง Adverb ในประโยคข้างล่างนี้ และบอก
ด้วยว่าประกอบคำไหน.

1. The man comes early.
2. He speaks

- wisely. 3. The baby sits so still. 4. Some pupils learn very well. 5. This is the most useful thing. 6. He came too late. 7. Tom is not well now. 8. Did you see it very well? 9. A very fat man came here last night. 10. This place is very high.

B. จงแปลเป็นภาษาไทย

1. When the school closed, the boy came home. 2. Tim and Tham returned his home first. 4. Sometimes Tham came to Tim's house. 5. When Tim helped his father for somework. Tham always helped Tim 6. Tong liked Tham very much. 7. The mother too, was very good to him. 8. Sometimes Tim helped his mother in the kitchen. 9. He cleaned plates, dishes, and spoons. 10. Tim sometimes boiled of rice. 11. When the work in the kitchen was over, Tim went to his father on the farm for in the garden. 12. Tim

is not a lazy boy, for when he has finished (ทำเสร็จ) his home-work, he always helped his parents to do some work.

C. จงแปลเป็นภาษาอังกฤษ

๑. ทิมส์ภาพออนไลน์ เพราะบิดามารดาเขาสอน (taught) เดิมช. ๒. บิดาของแถมกับทิมเป็นเพื่อนกัน
๓. เมื่อเขาไม่ได้ทำงานเขาไปหาบิดาของแถมบ่อยที่บ้านของเขา. ๔. บิดาของแถมไม่จนเหมือน (was not as poor as) บิดาของทิม. ๕. บ้านของแถมสูงและใหญ่มาก
๖. ในบ้านของแถมมีโต๊ะ, เก้าอี้หลายตัว, แต่ในบ้านของทิมไม่มีเลย. ๗. ทิมต้องเขียน (hand to write) หนังสือบนกล่องไม้ (wooden box). ๘. เขาเขียนได้ดีมาก.
๙. บิดาของทิมสงสาร (took pity on) บุตรของเขา. ๑๐. เขาจึงทำโต๊ะให้บุตรเขาตัวหนึ่ง
๑๑. ทิม, แม้ว่าเขาจะยากจน แต่ก็เป็นเด็กขยัน (diligent) มาก. ๑๒. เพราะฉะนั้นในปลายเดือน (at the end of the month) เขาจึงมาที่ ๓.

สรุป

Adverb ประกอบได้ ๓ อย่าง คือ :-

1. ประกอบ Verb เช่น He runs *fast*.
2. ,, Adverb ,, He runs *very fast*.
3. ,, Adjective ,, He is *very fat*.

วิธีสังเกตให้ใช้ How, when, why, where

ถาม คำตอบที่ได้จะเป็น Adverb เสมอ.

บทที่ ๑๑

(เป็นบทที่ ๕ ของหลักสูตรใหม่)

PREPOSITION — บุรพบท

ก. วิธีสังเกต

1. He is **at** home.
2. Tom stands **near** me.
3. Horses run **on** the meadow.

at, near, on. ๓ คำนี้ เป็นคำเชื่อม Verb กับ Noun

หรือกับ Pronoun ให้ความกลมกลืนกัน คำชนิดนี้

เราเรียกว่า Preposition — บุรพบท.

Preposition สำหรับต่อ กริยา กับ นาม หรือ
 สรรพนาม ให้ได้ความ^๕ขึ้น และนามหรือสรรพนาม^๕
 ที่ตามหลัง **Preposition** เป็นกรรมของ **Preposition**
 จากประโยคข้างบนจะเห็นว่า **Preposition** คือ **Verb**
 กับ **Noun** (ในข้อ ๑, ๓) และกับ **Pronoun**
 (ในข้อ ๒)

จงหาคำแปลของคำเหล่านี้

Stood	Stair	Beg	Strick	Chance
Wall	Horn	Clock	Thank	Kettle
Chair	About	Said	Try	Lesson
Find	While	Nothing	Kind	Heart

แบบฝึกหัดที่ ๑๖

A. จงเก็บ **Preposition** ในประโยคข้างล่างแล้วบอก
 ว่าจะไรเป็น **Object** ของมัน.

1. One day, Tim went to Tham's house.
2. He saw Thrm stand at the stairs.
3. Tham begged him to come into his house, because he liked him.
4. Then Tim went to his friend, with a stick in his hand.
5. They sat on a

fine mat. 6. This mat was brought from Chantaboon. 7. Tham's father was not at home. 8. Then Tim had chance to play and see every thing in the house. 9. Now Tam stood near his friend. 10. Tim begged his friend to play Ping pong, because he was very fond of it.

B. จงแปลเป็นภาษาไทยในข้อ A

๑. จงตั้งเกด

1. I put a pencil **on** the desk

2. They sent a book **to** him

ในประโยคที่ ๑ **on** คือ pencil กับ desk และ

ทั้งสองคำนี้เป็น **Noun**.

ในประโยคที่ ๒ **to** คือ book กับ him คือ **Noun**

กับ **Pronoun**.

จึงเห็นได้ว่า **Preposition** ต่อได้ ๓ อย่าง คือ :-

1. Preposition ต่อ **Verb** กับ **Noun** or **Pronoun**.

2. Preposition ต่อ **Noun** กับ **Noun**.

3. Preposition ต่อ **Noun** กับ **Pronoun**.

แบบฝึกหัดที่ ๑๓

A. จงเลือกใช้บุรพบทต่อไปนี้ แต่งมาคำละประโยค.

at, in, by, to, near, on, for, from, with, of.

B. จงเลือก Preposition ในข้อ A มาเติมให้ได้ความ

1. There are many pictures.....the wall.
2. The horns are.....these pictures.
3. The clock is.....the wall.
4. The books are.....the desk.
5. Tim sits.....a chair.
6. Tham looks.....him a cup.....tea.
7. Tim thanked him.....this very much.
8. Tim put down the cup and the kettle.....the table.
9. Tham gave him a book.....tales.
10. Tim was very glad.....this.
11. He then came back.....his house.

C. จงเลือกใช้คำข้างล่างนี้เติมให้เหมาะกับประโยค.

.....sleep on beds.do not sleep on beds

- | | | | |
|------------|--------------|-----------|------------|
| 1. Men | 2. Hens | 3. Bears | 4. Rings |
| 5. Asses | 6. Queens | 7. Boys | 8. Rabbits |
| 9. Princes | 10. Children | 11. Foxes | 12. Giants |

D. จงแปลเป็นภาษาไทย

1. When Tim got home, he said to his father, "I saw many good things in his house."
 2. Tim told his father about the book of tales.
 3. "I saw many books of English, kettle or tea, pictures on the wall and many horns."
 4. Tim begged his father to buy him a clock.
 5. He was fond of clock. 6. I shall try, said his father.
 7. Tim went to his mother in the kitchen. 8. It is because now the night was near.
 9. "Mother, why do we have no clock?" He asked his mother while he was helping her in the kitchen.
 10. "My son, we are poor, we cannot have every thing now; try hard at your lessons, and I shall soon take it for you." She said with a kind heart to her son.

E. จงแปลเป็นภาษาอังกฤษ

๑. เมื่อถึงกตังคน. ๒. บิดาเขาหาไปทแม่มา
 ๓. เขาจับ (catches) ปลาด้วยแห. ๔. ทิมชอบกับ
 มารดาบ้าน. ๕. ทิมท่อง (memorized) บทเรียน

ของเขาเต็มไป. ๖. มารดา, ^๕เคย^๕สอน (taught) ^๕เขา^๕ถึง^๕เรื่อง^๕ความ^๕สุ^๕ภาพ (politeness). ๗. เมื่อ^๕เขา^๕เสร็จ^๕ (has finished) งาน^๕ของ^๕เขา^๕แล้ว, เขา^๕ไป^๕นอน. ๘. มารดา^๕ช่วย^๕บิดา^๕เก็บ^๕ปลา^๕ไว้. ๙. ทอง^๕ได้^๕ไป^๕อาบ^๕น้ำ (to bathe, เมื่อ^๕เขา^๕ได้^๕กลับ^๕มา. ๑๐. เขา^๕แะ^๕ภรรยา^๕ของ^๕เขา^๕เข้าน^๕อน^๕ภาย^๕หลัง^๕ที่^๕งาน^๕ทุก^๕อย่าง^๕เสร็จ^๕แล้ว.

สรุป

Preposition คบคำที่ใช้สำหรับต่อ

๑. กริยา กับ นาม หรือ สรรพนาม.
๒. นาม กับ นาม.
๓. นาม กับ สรรพนาม.

၂၇၇၇

(เป็นบทที่ ๖ ของหลักสูตรใหม่)

CONJUNCTION - สันธาน

1. Tom **and** I will go to see you to-morrow.
2. He did not walk up **but** down the hill.

3. My father loves him **because** he is a good boy.

4. This is the story **that** I never heard.

and ในประโยคที่ ๓ คือ noun Tom กับ Pronoun I ซึ่งจะแยกประโยคก็จะได้ว่า Tom ก็จะไปพบท่านละ I ก็จะไปพบท่าน พรุ่งนี้ด้วย กันทั้ง ๒ คน เมื่อใช้ **and** คือจึงรวมภาคดังกล่าวเป็นตอน

but ในประโยคที่ ๒ ก็เช่นเดียวกัน คือคือ Preposition ทัง ๒ คำนั้นเข้า คำที่มาต่อคำหนึ่งกับ คำอื่น เช่น ตัว อย่าง ข้าง บน เรา เรียกว่า **Conjunction—สันธาน.** (เพราะแยกได้เป็น ๒ ประโยค)

because ในประโยคที่ ๓ นั้นต่อระหว่าง ๓ ประโยคคือ ประโยคที่ ๓ ว่า My father loves him กับ ประโยคที่ ๒ ว่า he is a good boy เพื่อให้ความถูกต้องตอนนั้นเกี่ยวเนื่องกัน.

that ในประโยคที่ ๔ ก็คือประโยคกับประโยคเหมือนกันอย่างข้อ ๓ เพื่อให้ความนั้นเกี่ยวเนื่องกัน คำที่มาต่อประโยค เช่น นี้ เรียกว่า

Conjunction—สันธาน

Conjunction คือคำที่สำหรับเชื่อมประโยคกับ
ประโยค หรือคำกับคำ ที่อาจจะแยกออกเป็นประโยค
ได้ เพื่อให้ความเกี่ยวเนื่องกัน แต่ **Preposition** คือ
คำที่ต่อคำกับคำที่ไม่อาจแยกออกเป็น ๒ ประโยคได้.

จงหาคำแปลของคำเหล่านี้

Grew	Passed	Cried	Cough	School fese
Sad	Furthur	Better	Become	Bast
Rich	Rise	Buffalo	Diligent	Sell

แบบฝึกหัดที่ ๑๘

A. จงแต่งคำ Conjunction ในประโยคข้างล่างนี้.

1. You and I went to Ayuthya last month.
2. Is Snit will go to the country I will give him a pair of boots.
3. Stay here but I will go.
4. I love him because he is a good boy.
5. Please go and shut that door.
6. Dogs and cats do not tike to make friend.
7. My father says that this book is mine.
8. She went to bed for she felt very weak.
9. I wake eup when the sun rises.
10. Tell me how is he to—day?

B. จงเติมคำ Conjunction ค่อยไป^๕ ค่อยประโยคข้าง
ล่างให้เหมาะสมกับความ. (พยายามอย่าใช้คำซ้ำกัน)

if, though, because, as, since, till.

before, after, but, that, and.

1. He will not go, you are ill. 2. I will
be your friend, you like me. 3. Tom is happy,
he is poor. 4. Swang is very strong, he is not
tall. 5. You must go to school now, it is nearly
late. 6. It was two years more, I returned from
England. 7. We returned home, it was six
o'clock. 8. You must learn this lesson again,
you do not understand it. 9. The servant must
go, you tell him. 10. We must wait here, the
rain stopped.

C. จงตอบคำถามข้างล่างนี้.

1. Do you like Tim? 2. With whom does
Tim live? 3. Had Tim any sister? 4. Who
worked on the farm all day? 5. What did
Tim do during the day time? 6. Where was
Tim's school? 7. By what Tim went to school?

8. Who often came to school with him?
 9. What game did Tim like to play? 10. Was
 Tim a strong boy?

D. จงเขาคำเหล่านี้แต่งประโยคโดยเลือกใช้กริยาและ
 คำนามของเจ้าของให้เหมาะ.

Your father and	}	have no	}	in your	}	house		
you mother								
My father and I								
You and you								
father							lamp	
You and I							food	our
Tom and his							bed	their
father							table	
You and Tom								
Tam and Dick								
Tom and Dick								
and you								

E. จงแปลเป็นภาษาไทย

1. One year later, Tim and Tham grew up.
2. They became young men.
3. Tham passed Matayom two, and at the same time Tim passed Prathom four.
4. Tham's father let his son learn English.
5. But Tim had to cease, because his father has no money to pay for the school fees.
6. Tong and his wife were very sad for this.
7. The boy cried, for he wanted to learn further.
8. Tong said to his son, "My son, I am very sad, I want you to learn, but we are poor.
9. You better help me on our farm and in our garden.
10. There, we shall get much money and we shall become rich."

F. จงแปลเป็นภาษาอังกฤษ

๑. ทิมตั้งใจเพียงเล็กน้อยในเมื่อ บิดาได้เฝ้าให้ฟัง.
๒. ตั้งแต่วันนั้น มาทิม พยายามช่วย บิดา ของเขา เต็มที่.
๓. ถ้าบ่บ่ค้อมาทิมเป็นชาวนาหน่มทแข็งแรง ๔. ทิมทำงานเพื่อ (for) ชีวิตของเขาและพ่อแม่ของเขา (parents).

๕. ทิมอยู่กับบ้านเดิม. ๖. บิดาขายข้าวได้เงินมาก
 ๗. บิดาซื้อควายออกต่างตัว. ๘. ในวังชน (next)
 ทิมได้ข่าวมากเพราะเขามาควายหายตัว. ๙. ครอบครัว
 นมเงินมากจนเพราะทิมเป็นคนขยัน. ๑๐. เดียว
 ทิมมีบ้านใหญ่กว่าแต่ก่อน. ๑๑. ทิมมีลูกจ้าง (employer)
 ต้องคน. ๑๒. ทิมมีโต๊ะและเก้าอี้, เพราะทิมทำมัน
 ได้เอง. ทิมเป็นช่างไม้ที่ดัดคนหนึ่ง.

สรุป

Conjunction คือคำที่ใช้สำหรับ ต่อเพื่อให้ความ
 เกี่ยวเนื่องกัน แบ่งเป็น ๒ อย่างคือ.

๑. ต่อคำกับคำ ที่อาจแยกเป็น ๒ ประโยค

ได้ เช่น You and I go home.

๒. ต่อประโยคกับประโยค เช่น You go to
 school but I walk in the garden.

บทที่ ๑๓

PROPER NOUN and COMMON NOUN

1. Snit is a good boy.
2. Bangkok is the capital of Thailand.

ในประโยคทั้งสองข้างบน Snit, Bangkok, Thailand, boy, capital, ต่างก็เป็น Noun ด้วยกัน แต่

Snit เป็นชื่อเฉพาะของเด็กคนหนึ่ง

Bangkok ก็เป็นชื่อเฉพาะของเมืองหลวงของเรา
แห่งเดียวในโลกเท่านั้น.

Thailand ก็เป็นชื่อเฉพาะ คือแผ่นดินที่เราชาวไทย
อาศัยอยู่ เป็นชื่อของประเทศ มีแห่งเดียวเหมือนกัน
Noun ที่เป็นชื่อเฉพาะสิ่ง ณะเพาะคน ณะเพาะตัวเช่น
เราเรียกว่า Proper noun - วิสามานยนามเช่นนี้ต้อง
ขึ้นต้นด้วยตัวใหญ่เสมอ.

A. ให้นักเรียนหา **Proper noun** มาดัก ๕๐ คำ (ปากเปล่า)

อัน ^๑boy ในประโยคที่ ๓ ^{๒ ๓ ๔}นักเป็นนามเหมือนกัน
แต่ไม่ได้กำหนดแน่ไปว่าคนไหน กล่าวทั่วๆ ไป

และ ^๑capital ในประโยคที่ ๒ ^{๒ ๓}ก็เป็น **noun** เหมือน
กันแต่ไม่ได้กำหนดเฉพาะอย่าง **noun** ที่กล่าวในตอน
ต้นว่า ^๒capital นั้นอาจมีได้หลาย ๆ เมืองด้วยกัน ประ
เทศหนึ่งก็มีได้เมืองหนึ่ง

นามที่กล่าวทั่วๆ ไปเช่นนี้ชุกมาก เราเรียกว่า
Common noun—สามัญนาม นามเช่นนี้ไม่ต้องขึ้น
ต้นด้วยตัวใหญ่ เว้นแต่จะขึ้นประโยคใหม่

จงหาคำแปลของคำเหล่านี้

Shall	Catch	Throw	Nail	All
Began	Market	Fire	Other	Prist
Curry	Close	Temple	At last	Placed

B. ให้นักเรียน หา Common noun มาคนละ ๓ คำ
(ปากเปล่า)

แบบฝึกหัดที่ ๑๕

C. ใช้ noun ต่อไปนี้แต่งเป็นประโยคคำถาม แล้วตอบ
ให้เป็นประโยค.

Ayuthya, man, river, Swasdi, Pranom,
road, house, cat, Tom, book.

D. จงให้คนหนึ่งอ่าน อีกคนหนึ่งถามหรือจะเขียนคำ
ตอบก็ได้.

1. With what should I open the door?
(You should.....)
2. With what should I
write my name?
3. With what should I catch
the fish?
4. With what should I hit the
nail?
5. In what should I wash my hands?
6. What should I put on my feet?
7. What
should I put on my head?
8. In what should
I put these flowers?

E. จงแปลเป็นภาษาไทย

1. On Wan Pra many people (คน) go to the temples (วัด) in order (เพื่อ) to make merits (ตักบาตร); this is our Thai Custom. 2. Tim and his mother went to the market to buy somethings. 3. They returned with sugar, beef and chickens. 4. His mother told him to make a fire, and she began to cook. 5. Tim placed the pan up on the fire. 6. His mother put the fish in the pan. 7. When she took the pan away, she put the pot up on the fire. 8. She made curry. 9. The son helped her in the kitchen all the time. 10. When the morning came the father, the mother and the son went to the temple to make merits (ตักบาตร) to the priests.

F. จงแปลเป็นภาษาอังกฤษ

๓. ทีมชอบไปทำบุญในวันพระ. เพราะเขาไม่มั่งงาน
๒. วัดน้อยใกล้บ้านของเขา. ๓. เมื่อเขาเป็นเด็กเขา
เรียนหนังสือทุกวัน. ๔. เมื่อเขาอยู่ในวัด, เขาเห็น

โรงเรียนเก่าของเขา. ๕. เขาคิดถึงเกมมาก. ๖. เดี่ยว
 ๕ ๕ ๕ ๕ ๕ ๕
 นเกมเรียนหนังสืออยู่ทุกกรุงเทพฯ. ๗. เกมอยู่ชั้น
 ๕ ๕ ๕ ๕ ๕ ๕
 มัธยมปีที่ ๘. ๘. เมื่อโรงเรียนปิด, เกมกลับบ้าน
 ของเขา. ๙. เกมมาหาทีมเสมอ, เพราะเขายัง
 (still) รัก (like) ทีมอยู่. ๑๐. เกมยัง (still)
 ๕ ๕ ๕ ๕ ๕ ๕ ๕ ๕ ๕ ๕ ๕ ๕ ๕ ๕ ๕ ๕
 เป็นคนสุขภาพอ่อนโยนเสมอ. ๑๑. ทีมยัง เป็นเพื่อนที่ดี
 ๕ ๕ ๕ ๕ ๕ ๕ ๕ ๕ ๕ ๕ ๕ ๕ ๕ ๕ ๕ ๕
 ที่สุด. (best) ของเกมอยู่. ๑๒. ทีมเป็นคนแข็งแรง
 แต่อ่อนโยน.

สรุป

Proper noun — วิสามานยนาม คือ นามเฉพาะ
 ต้อง เขียน ด้วย ตัว ใหญ่ เสมอ เช่น
 Tom Ayuthya.

Common noun — สามานยนาม คือ นามทั่วไป
 เช่น man, book,

บทที่ ๑๔

(เป็นบทที่ ๑ ของหลักสูตรใหม่)

วิธีแปลงนามให้เป็นพหูพจน์

นามในภาษาไทยเราพดกัน เขียนกัน โดยไม่ต้อง
 ระวังว่านามนั้นผู้กล่าว มุ่งให้แสดงจำนวนมาก หรือ
 เพียงจำนวนหนึ่ง เช่นเรากล่าวว่ “แมว” จะหมาย
 ว่า ๑ ตัวหรือหลายตัวก็ได้ แต่ถ้าเราจะพูดให้ผู้ฟังรู้ชัด
 ว่ามากตัว เราก็ใช้คำคุณศัพท์เติมเข้าเป็น “แมวหลายตัว”
 ส่วนในภาษาอังกฤษนั้นเราต้องระวังมาก เพราะการ
 เขียนหรือออกเสียงนั้นผิดกัน.

คำนามทุกคำเพื่อให้รู้เพียงจำนวนหนึ่ง ภาษา
 อังกฤษ เรียกว่า **Singular number** — เอกพจน์ เช่น
 A cat.

คำนามทุกคำเพื่อรู้มากกว่าหนึ่ง ภาษา
 อังกฤษ เรียกว่า **Plural number** — พหูพจน์ เช่น
 cats.

วิธีแปลงนามต้องจำกฎข้างล่างนี้ได้ :-

กฎที่ ๑ ใช้เติม s เข้าข้างท้ายของนามเอกพจน์ทั้งหลาย
(นี้เป็นกฎทั่วๆ ไป) เช่น.

เอกพจน์

พหูพจน์

cat แมวตัวเดียว เป็น cats แมวหลายตัว

hen ไก่ตัวเดียว ,, hens ไก่หลายตัว

bird นกตัวเดียว ,, birds นกหลายตัว

กฎที่ ๒ ถ้านามเอกพจน์ตัวสุดท้ายคำเป็น s, sh, ch, x.

ต้องเติม es เมื่อจะแปลงเป็นพหูพจน์ เช่น

เอกพจน์

พหูพจน์

glass แก้วใบเดียว เป็น glasses แก้วหลายใบ

brush แปรงขนเดียว ,, brushes แปรงหลายอัน

branch กิ่งไม้ กิ่งเดียว ,, branches กิ่งไม้ หลายกิ่ง

box หีบใบเดียว ,, boxes หีบหลายใบ

fox สุนัขจิ้งจอก
ตัวเดียว ,, foxes สุนัขจิ้งจอก
หลายตัว

กฎที่ ๓ ถ้าตัว Y อยู่ข้างท้ายและหน้า Y นั้นนำด้วย

สระ (a, e, i, o, u,) เมื่อจะเปลี่ยนเป็นพหูพจน์ ให้เติมแค่ s ตัวเดียวเท่านั้น เช่น boy เปลี่ยนเป็น พหูพจน์ว่า boys.

กฎที่ ๔ มีนาม ๘ คำ ที่มีการเปลี่ยนแปลงแปลก ออก ไปคือ :-

เอกพจน์		พหูพจน์
man ชายคนเดียว	เป็น	men ชายหลายคน
woman หญิงคนเดียว	,,	women หญิงหลายคน
foot เท้าเดียว	,,	feet เท้าหลายเท้า
tooth ฟันซี่เดียว	,,	teeth ฟันหลายซี่
goose ห่านตัวเดียว	,,	geese ห่านหลายตัว
mouse หนูตัวเดียว	,,	mice หนูหลายตัว
ox โคผัวตัวเดียว	,,	oxen โคผัวหลายตัว
child เด็กคนเดียว	,,	children เด็กหลายคน

จงหาคำแปลของคำเหล่านี้

Rose	Kay	Troop	Brought	Donkey
Shelf	Dish	Rush at	Alway	Tax
Shop	Break	Answer	Heap	Beautiful
Stolen	Soldier	Monkey	Climb	Grow.

แบบฝึกหัดที่ ๒๐

A. จงแปล Noun ต่อไปนี้เป็นพหูพจน์.

1. A tree has a big branch.
2. There is a key in the desk.
3. I have a rose.
4. A man has a donkey.
5. Does a goose swim in the canal?
6. A child has a hat.
7. The cat sees a mouse in the hole.
8. A woman broke a dish.
9. That woman stole the cup.
10. That man is a soldier in the troop.

B. จงแปลเป็นเอกพจน์.

1. The cats run after the mice.
2. Men have feet.
3. Those children are the sons of these soldiers.
4. The hungry foxes rush at the sheep.
5. Are your teeth all bad?
6. Our boxes are in those houses.
7. Those glasses were bought from my shops.
8. I buy the brushes for my babies.
9. The fields are full of roses.
10. Monkeys climb up the trees.

C. จงใช้คำต่อไปนี้เติมเป็นประโยค.

foot, men, house, sons, children,
flowers, ass, foxes, ant.

D. จงแปลเป็นภาษาอังกฤษ.

๑. ท่านมีลูกตั้งกี่ตัว? ๒. ในสวนของท่าน
มีดอกกุหลาบหรือ? ๓. แกะเห่านกกันหญาเต็มอ.
๔. ชายเห่านกใจดีแก่เรามาก. ๕. มีคนตั้งคำ
แทงช้อยในหีบ. ๖. มีหนังสือใหม่หลายเล่มอยู่บน
โต๊ะนั้น. ๗. มีถ้วย ๓ ใบบนโต๊ะนั้น. ๘. จานเห่าน
นั้นเป็นของฉัน. ๙. ท่าน & ตัวอยู่ในนา. ๑๐. กิ่ง
ไม้ของต้นไม้เห่านก.

E. จงแปลเป็นภาษาไทย

1. Tim was now 21 years old. 2. He
wanted to be a priest. 3. And at last he
became a priest. 4. His parents were very
glad to see him being a priest. 5. A priest lives
in a cell. 6. This cell is in a temple.
7. There are many cells in the temple. 8. These

cells are called "Kudi". 9. A priest has many glasses, flowers and fans. 10. There are many trees in the temple. 11. Tim was a priest for one year and after that he retired from priest hood to work with his parents again.

สรุป

กฎสำหรับเปลี่ยนนามเป็นพหูพจน์.

ข้อ ๑ ตามปกติใช้ s เดิมเข้าข้างท้ายนาม.

.. ๒ ถ้าท้ายคำเอกพจน์ มี s, sh, ch, x. ต้อง
เติม es.

.. ๓ ถ้านามในคำท้ายเป็น y และหน้า y นั้น
เป็นสระให้เติมแค่ s เท่านั้น ถ้าออกนั้น
เป็น ies.

.. ๔ นาม ๔ คำเปลี่ยนรูปเดิม.

บทที่ ๑๕

(บทนี้ไม่อยู่ในหลักสูตรใหม่)

PERSONAL PRONOUN — บุรุษสรรพนาม

ในบทที่ ๘ ได้พูดไว้แต่เพียงว่า Pronoun คืออะไร
 บัดนี้จะได้แยก Pronoun ที่สำคัญมากดังก่อน คือ
 Personal pronoun — บุรุษสรรพนาม Personal pronoun
 นั้นแยกออกเป็น ๓ อย่าง คือ :—

ผู้พูด เรียกว่า บุรุษที่ ๑ : 1 st. person.

ผู้ฟัง .. บุรุษที่ ๒ : 2 nd. person.

ผู้อ่านหรือผู้ฟัง } .. บุรุษที่ ๓ : 3 rd. person.
 ถูกกล่าวถึง

ในภาษาไทย คำที่เราใช้สำหรับบุรุษหนึ่ง ๆ นั้น
 เหมือนกันหมดไม่ว่าจะเป็นประธานหรือกรรม ถ้าจะ
 ให้เป็นเจ้าของก็เอา “ของ” เติมเข้า แต่ส่วนภาษา
 อังกฤษนั้นจะต้องเปลี่ยนรูปบ้าง ผิดจากเดิมหมดทีเดียว
 ถึงแบบข้างล่างนี้ (ต้องท่องจำ).

บุรุษ Person	พจน์ Number	ประธาน Subject	กรรม Object	เจ้าของ Possessive
บุรุษที่ ๑	เอกพจน์	I	me	my, mine
	พหูพจน์	we	us	our, ours,
บุรุษที่ ๒	เอกพจน์และพหูพจน์ ใช้เหมือนกัน	you	you	your, yours
บุรุษที่ ๓	เอกพจน์ ชาย	he	him	his, his
	„ หญิง	she	her	her, hers
	„ สัตว์	it	it	its, its
	พหูพจน์	they	them	their, theirs

คำ **my** และ **mine** ^{๕๖}ใช้ต่างกันดังนี้.

1. This is **my** book. (^{๕๖}มีนามตามหลัง) เป็น Possessive Adjective.
2. This book is **mine**. (^{๕๖}ไม่มีนามตามหลัง) เป็น Possessive Pronoun.

คำ **your, yours** ^{๕๖}ใช้ต่างกันดังนี้.

1. This is **your** book (^{๕๖}มีนามตามหลัง) เป็น Possessive Adjective.

2. This book is **yours**. (ไม่^๔มีนามตามหลัง)

๗
เป็น Possessive Pronoun.

จงหาคำแปลของคำเหล่านี้

Ever Hate Kill Give Carry

แบบฝึกหัดที่ ๒๑

A. จงเปลี่ยนนามต่อไปนี้ให้เป็นบุรุษสรรพนาม แต่จะเพราะ
คำที่ขีดัญญประกาศ.

1. The man kills a bird.
2. The bird is dead.
3. The man goes to his house.
4. The man's house is big.
5. The child has a father and a brother.
6. The house of the father and the brother is small.
7. A duck gives five eggs; the boy will not kill the duck, because the boy wants duck's eggs every day.
8. The servant came; the servant went into the room and the servant opened the windows of the room.

B. จงเปลี่ยน ^{ฉัน} my เป็น ^{ฉัน} mine หรือ ^{คุณ} your เป็น ^{คุณ} yours

๑๑. จากรูปประโยคเดิมเช่น This is ^{ฉัน} my book. เป็น
This book is ^{ฉัน} mine.

1. This is her pen.
2. That book is mine.
3. Those are our boats.
4. Those are their hens.
5. This pencil is his.
6. Those chairs are not ours.
7. That is not my cat.
8. Is this her boat?
9. Are these rooms theirs?
10. This home is hers.

C. จงแปลเป็นภาษาไทย

1. Have you ever heard of the story of Snow—White?
2. Snow—White was the daughter of a king.
3. She is a beautiful little girl.
4. This made the new queen hate her.
5. The queen told her man to take Snow—White away.
6. Her man took Snow—White into the forest.
7. He did not kill her.
8. He said to Snow—White, "I shall not kill you."
9. "Do go as far as you can!"
10. If the queen sees you again, she will kill you.

D. จงแปลเป็นภาษาอังกฤษ

๑. เขามีหมวกหลายใบ. ๒. หมวกของเขา
 เหล่าน้อยบนโต๊ะ. ๓. เขาของม้าเจ็บ. ๔. ต้นไม้ของ
 ท่านชอบกินกระดูกไหม? ๕. หนังสืออื่นเป็นของเขา
 (ผู้หญิง) ๖. แต่เรือดำน้ำเป็นของฉัน. ๗. ฟุตบอล
 ของเขาอยู่ที่ไหน? ๘. มีคนเท่าไรในห้องนั้น? ๙.
 มีดำคนในห้องนั้น. ๑๐. มีเตียงนอน และที่นอนไหม?

E. จงตอบคำถาม

1. What is your name? 2. With whom
 do you live now? 3. Do you know Tim in this
 book? 4. What is Tim's mother? 6. How are they?
 7. How many sons has Tong? 8. Why must
 Tim leave his school. 9. What is Tim now?
 10. When did he become a priest?

สรุป

Personal pronoun คือสรรพนามที่ใช้แทนบุคคล แบ่ง
 ดังในตารางต่อไปนี้.

บุรุษที่	พจน์	ประธาน	กรรม	เจ้าของ
๑ ปฐม บุรุษ	เอกพจน์	I	me	my, mine
	พหูพจน์	we	us	our, ours
๒ ทวิติย บุรุษ	เอกพจน์	you	you	your, yours
	พหูพจน์	you	you	your, yours
๓ ตฤติย บุรุษ	ชายเอกพจน์	he	him	his, his
	หญิงเอกพจน์	she	her	her, hers
	สัตว์เอกพจน์	it	it	its, its
	พหูพจน์	they	them	their, thiers

N. B. ควรให้นักเรียนจำ ปฐม, ทวิติย, ตฤติย,
 บุรุษ แทนบุรุษที่ ๑, ๒, ๓, เพื่อสะดวกต่อไปในชั้นสูง.
 (ถ้าเห็นสมควร)

บทที่ ๑๖

(บทนี้ไม่อยู่ในหลักสูตรใหม่)

*Interrogative pronoun — สรรพนามคำถาม

1. **Who** comes? ใครมา ?
2. **Whose** hat is that? หมวก ของใคร ?
3. **Whom** do you see? ท่านเห็น ใคร ?
4. **What** of those books does he like?
5. **Which** of these books does he like?

เขาชอบหนังสือ เล่มไหน, ของหนังสือเหล่านี้ ?

ในประโยคที่ ๑ **Who** แทนคนที่เรากำลังถามถึง
เป็นประธานของกริยา comes

ในประโยคที่ ๒ **Whose** นั้นแสดงเป็นเจ้าของ.

ในประโยคที่ ๓ **Whom** ใช้เป็นวัตถุของกริยา see
คือใครที่ท่านเห็น ความจริงที่ who นั้นเอง แต่เมื่อ

* ชื่อภาษาอังกฤษน่าจะจำยากสำหรับเด็ก ฉะนั้นควรช่วยให้
ท่องให้ได้จะรู้สึกเห็นเป็นธรรมชาติไม่น่าวิตกอะไร. ความจริง
เรื่องนี้ได้พบมาแล้วในบทที่ ๑ และ ๖ ฉะนั้นตอนนี้ควรสอนให้เร็ว
เพื่อไม่เสียเวลา.

เป็นผู้ถูกตั้งใช้ "Whom" ระวังถ้าจะแต่งประโยคให้ใช้ Whom จะต้องถามตัวเองก่อนว่า "ใคร" คำนี้ เป็นผู้ถูกของกริยาหรือเปล่า แล้วจึงแต่ง และใช้ Whom จึงจะถูกตั้ง มิฉะนั้นจะปนกับ who เข้าจะผิดไป.

ในประโยคที่ ๔ What หมายความว่าอะไร แทนสิ่งของที่เรายังไม่รู้จักใช้เป็นทั้ง ประธานและ กรรม ของกริยา. (เขาชอบหนังสืออะไร (ประเภท) ในหนังสือเล่มานั้น)

ในประโยคที่ ๕ Which นั้นมักใช้กับหลายสิ่ง, หลายอย่าง, หลายคน.

หนึ่ง ตำรพนามคำถามเหล่านี้มักใช้ขึ้นหน้าประโยคเพื่อเป็นคำถามเดิม.

จงหาคำแปลของคำเหล่านี้

Fell	Buy	Lead	Nest	Try
Ring	Best	Pass	May	Draw
Asleep	Belong	Bought	Examination	
Lad	Animal	Through	Bowl	

แบบฝึกหัดที่ ๒๒

A. จงแต่งประโยคโดยใช้ Who เป็นคำถามมา
ตั้งคนละประโยค.

.. .. Whom .. ๓๐ ..

.. .. Whose .. ๓๑ ..

.. .. What .. ๓๒ ..

.. .. Which .. ๓๓ ..

B. จงแปลเป็นภาษาไทย แล้วตอบคำถาม (เว้นข้อ ๒)

1. Who fell asleep at once?
2. Did Snow—White fall asleep at once?
3. What was in the hut?
4. Who came first in the last final examination.
5. Which story do you like?
6. To whom do you speak?
7. What does he do?

C. จงแปลเป็นภาษาอังกฤษ

๑. ใครเดินในสนามเมื่อวานนี้?
๒. ท่านชอบใคร?
๓. ท่านเห็นอะไร? ฉันเห็นเขา.
๔. ดินสอของใคร?
๕. เด็กคนไหนท่านชอบมากที่สุด?
๖. อะไรอยู่บนโต๊ะ?
๗. ใครร้องไห้?
๘. ท่านพูดกับใคร?

Relative pronoun — ประพันธรรพนาม

ยังมีสรรพนามอีกชนิดหนึ่งคือ Who Which, That ๓ คำนี้ แปลว่า ที่, ซึ่ง, อัน. Who, That นั้นใช้สำหรับคน Which, That ใช้สำหรับสัตว์และสิ่งของ. จึงสังเกตประโยคต่อไปนี้ :-

- 1 The man, **who** is your brother, is in that room.
2. The boy buys a hat, **which** is not good.
3. The book, **that** you gave me yesterday was lost.

who, which, that สามคำข้างบนนทานาที่ต้นขาน (Conjunction) ด้วย และเป็นสรรพนามอีกด้วย คือ แทนคำ man, hat, book โดยลำดับ.

* ก่อนสอนบทนี้ควรให้นักเรียนระลึกถึงบทที่ ๑ และ ๒ โดยให้เขียนประโยคที่ประกอบด้วยคำ Who, whom, whose, which, what ที่เป็น Interrogative pronoun และ How, When, Why, Where, ที่เป็น Interrogative Adverb เสียก่อน แล้วชี้ความต่างกันนี้ให้ดู.

(Relative Pronoun ความจริงยังยากสำหรับจะ
ให้นักเรียนในชั้นนี้ ควรจะเรียนรู้เสียๆ ก่อนและควร
ให้เข้าใจละเอียดเขาในชั้นต่อไป).

แบบฝึกหัดที่ ๒๓

A. จงแปลเป็นภาษาไทย

1. The boy, who tries to learn English will pass the examination. 2. The house, which you saw, is mine. 3. The rings, which are in that shop, are not good. 4. Give me the coat, that you bought yesterday. 5. Show him the map, which you have drawn last week. 6. When Tim was a lad, once he went into a forest which was not far away from his house. 7. The forest which Tim saw was not very big. 8. There were only small animals which very fierce. 9. Tim shot a little deer which walked near her mother. 10. Tim saw a man who rode on a horse through the forest.

B. จงหาคำ who หรือ which หรือ that มาเติมลงในประโยคต่อไปนี้ให้ได้อความ.

1. The man,.....came here yesterday, is ill. 2. The book,.....he bought, is not

- good. 3. This is the manworks hard.
 4. The roadleads to my house is dirty.
 5. Bring the pen.....you bought for me.
 6. Give me the knife.....is in the desk.
 7. The book.....belongs to my father is lost.
 8. A bowl.....Tong bought, is very big.
 9. The man.....you saw is not our friend.
 10. The boy.....wants to pass his examination, must be diligent.

C. จงแปลเป็นภาษาอังกฤษ.

๑. ชายคน^๑ที่^๒อยู่^๓ใน^๔สวน^๕เบญจ^๖ของ^๗ฉัน. ๒. หนังสือ^๑
 ที่^๒ท่าน^๓ให้^๔เป็น^๕หนังสือ^๖ดี.
 ๓. ชายคน^๑ที่^๒นอน^๓บน^๔เตียง^๕
 ตาย^๖เสีย^๗แล้ว.
 ๔. ไก่^๑ที่^๒ท่าน^๓เห็น^๔อยู่^๕ใน^๖วัง^๗ของ^๘ฉัน.
 ๕. ฉัน^๑ขอ^๒ห่ม^๓ผ้า^๔ที่^๕ท่าน^๖ชอบ.

สรุป

Interrogative pronoun — สรรพนามคำถาม

มี who, whom, whose, which, what.

Relative pronoun — ประพันธ์สรรพนาม

มี who, which, that, แปลว่า ที่, ซึ่ง, อัน.

ภาคที่ ๓

บทที่ ๑๗

(บทนี้ไม่อยู่ในหลักสูตรใหม่)

DESCRIPTIVE ADJECTIVE — ลักษณะคุณศัพท์

คุณศัพท์นั้นแยกต่างหากหนึ่งตัวในบทที่ ๘ แต่ได้
บอกว่าชื่ออะไร เช่น

1. A **strong** man carries a **big** bag.2. A man is **strong**. The bag is **big**.

strong และ **big** เป็นคำที่ประกอบ man และ
bag เพื่อให้รู้ลักษณะรูปร่างของนามนั้น จึงเรียก

ว่า Descriptive Adjective — ลักษณะคุณศัพท์

ส่วนในประโยคที่ ๒ นั้น เป็นวลีประกอบนามของ
คุณศัพท์โดยปริยายอีกวลีหนึ่ง.

จงหาคำแปลของคำเหล่านี้

Since	Again	Marry	Growing	Student
Life	Fine	Fame	Family	Rather
Could	Highest	Left	Born	Carry
Story	Lead	Heavy	Pair	Capital

แบบฝึกหัดที่ ๒๔

A. จงแปลเป็นภาษาไทย.

1. The big book, that you bought, is on the table,
2. I want to hear that long story.
3. Do not throw away your old shoes, before you get a new pair.
4. This red coat in a heavy box,
5. I bought two lead pencils for you.
6. Tong gives alms to the priests every morning.
7. He always gets up very early.
8. Do you like to give alms to the priest?
9. If you want to be good, you must work hard at your lessons.
10. A tall man is not always a strong man.

B. จงแปลเป็นภาษาอังกฤษ

๑. โต๊ะเหล่านั่นเป็นของท่านหรือ? จ๊ะ, ของฉัน
๒. ท่านมีอะไรอยู่ในหีบของท่าน? ๓. ฉันมีปากกา
- ดำตัว, มันอยู่ในหีบของฉันคนเดียว. ๔. หนังสือ
- เหล่านั่นของเรา. ๕. แต่ปากกาทองคำตัวนี้เป็นของ
- ฉัน. ๖. หนังสือเหล่านั่นเป็นของท่าน. ๗. มีด
- เล่มใหญ่อยู่ที่ไหน? ๘. เด็กเกียจคร้านคนนั้นไม่ชอบ
- เรียนหนังสือ. ๙. มีอะไรบ้างในบ้านของท่าน? ๑๐.
- ในบ้านของฉันมีทุกอย่าง. ๑๑. บ้านของท่านมี

ห้อง? ๑๒. บ้านของฉันทมี ๒ ห้อง, ห้องหนึ่งคือห้องนอน และอีกห้องหนึ่งเป็นห้องครัว.

C. จงใช้คำเหล่านี้แต่งเป็นประโยคคำถามแล้วตอบ.
beautiful, high, cold, heavy
good, dry, dark, small, long.

ตัวอย่าง:— Who is very beautiful?

Snow—white is very beautiful.

สรุป

Descriptive Adjective — คือ คำที่บ่งบอกลักษณะ
รูปร่างของสิ่งใดให้ความเด่นชัดขึ้น

บทที่ ๑๘

(บทนี้ไม่อยู่ในหลักสูตรใหม่)

PROPER ADJECTIVE — วิสามานยนามคุณศัพท์

A Thai girl likes an English girl.

ในประโยคนี้ Thai และ English ต้องคำนา
หน้าประกอบ noun “girl” เพื่อให้รู้ถึงบุคลิกลักษณะ “คน”
จึงจัดเป็น **Adjective** เรียกว่า **Proper Adjective**—
วิสามานยนามคุณศัพท์ เพราะเหตุว่า Adjective ชนิด
นี้แปลงมาจาก Proper noun ฉะนั้น Proper Adjective

จึงต้องเขียนตัวใหญ่เสมอ โดยมากเนื่องมาจากชื่อ
ต่างประเทศ ดังต่อไปนี้ :—

Proper noun	Proper Adjective	
ชื่อประเทศ	ใช้เป็น noun (หมายถึงคน)	ใช้เป็นคุณศัพท์
America	Americans	American
Arabia	Arabs	Arabian
Burma	Burmese	Burmese
China	Chinese	Chinese
England	English	English
France	French	French
Germany	Germans	German
Holland	Dutch	Dutch
India	Indians	Indian
Japan	Japanese	Japanese
Spain	Spaniard	Spanish
Siam	Siamese	Siamese

จงหาคำแปลของคำเหล่านี้

Abbey	Pork	Capital	Ocean
Sailor	Paint	Island.	

แบบฝึกหัดที่ ๒๕

A. จงเติม ^๕ Proper noun หรือ ^๕ Proper adjective มาเติมในช่องว่างในประโยคข้างล่างนี้.

1. The.....boys learn Thai.
2. The English boys learn.....
3. The.....are the people of Burma.
4. There are many..... abbeys in Burma.
5. Tom and Henry are.....children, but Snit and Sang are.....
6. London is the capital of.....
7. An.....does not like pork, but.....like pork very much.
8. A.....is like a Chinese.
9. French love.....
10. Arabia whose people are called.....who sail in the..... sea, is a country in Western Asia.

B. จงแปลเป็นภาษาไทย.

ให้แปลประโยคในข้อ A เมื่อเติมแล้ว.

C. จงแปลเป็นภาษาอังกฤษ.

๑. ประเทศไทยมีแขกและจีนอยู่มาก ๒. ไทยรัก
ประเทศไทยมาก ๓. ชาวฮอลันด้าย้ายมาอยู่ในทะเล
อาหรับ. ๔. ญี่ปุ่นเป็นเกาะอยู่ในเอเชีย. ๕. แต่
อังกฤษเป็นเกาะอยู่ในยุโรป. ๖. บังกงเป็นเมืองเก่า
ของจีน. ๗. กระดาษอเมริกันเด่นเรื่ออยู่ในมหาสมุทร
อินเดีย. ๘. มีชาวฝรั่งเศสในเมืองไทยมาก. ๙. ประเทศ
เบลเยี่ยมอยู่ในใกล้กับอินเดีย. ๑๐. หญิงเปอร์เซีย
สวยมาก.

D. จงใช้คำเหล่านี้แต่งประโยค Simple. และเติมเขา

๕ คำแต่งประโยคที่มี Relative pronoun.

Burma, Spaniard, Spanish, Germany,
Chinese, India, Thailand, French, English,
Dutch

สรุป

Proper Adjective มาจาก Proper noun

ต้องเขียนตัวใหญ่เสมอ.

บทที่ ๑๘

(บทที่ ๘ ของหลักสูตรใหม่)

NUMERAL ADJECTIVE — ^๑สังขยาคุณศัพท์

1. I see **two** men there.
2. He learns in the **fifth** year.

ในประโยคที่ ๑ ที่ ๒ **two** และ **fifth** ต้อง คำ
^{๕ ๘}นเป็นคุณศัพท์ประกอบ man และ year คุณศัพท์ที่บอก
^๕จำนวนและบอกลำดับที่ เช่นนี้ เราเรียกว่า **Numeral**
Adjective — ^๑สังขยาคุณศัพท์

จงสังเกตจดจำ Numeral Adjective ในหน้า
 ต่อไปนี้.

Numeral Adjective - สำนวนคุณศัพท์

บอกจำนวน Cardinal	บอกลำดับที่ Ordinal	บอกจำนวน Cardinal	บอกลำดับที่ Ordinal
one	ที่ 1	thirteen	ที่ 13
two	second-2nd.	fourteen	14
three	third-3rd.	fifteen	15
four	fourth-4th	nineteen	19
five	fifth-5th.	twenty	20
six	sixth-6th.	twenty one	21
seven	seventh-7th	twenty two	22
eight	eighth-8th.	twenty three	23
nine	ninth-9th.	fourty	40
ten	tenth-10th.	fifty	50
eleven	eleventh-11th.	one hundred	100
twelve	twelfth-12th.	one hundred	one hundred
		and one	and first
		101	101

(ครูสอนถึงเรื่อง ชั่วโมง, วัน, เดือน, ปี)

Parts of the day :- Morning เวลาเช้า

Noon เวลาเที่ยงวัน

Afternoon เวลาบ่าย

Evening เวลาเย็น

A week has seven days :-

Sunday วันอาทิตย์ Wednesday วันพุธ

Monday วันจันทร์ Thursday วันพฤหัสบดี

Tuesday วันอังคาร Friday วันศุกร์

Saturday วันเสาร์

Sunday เรียกว่า holiday ตั้ง แต่ วันจันทร์ ถึง

วันเสาร์ ๖ วันนั้นเรียกว่า weekday.

A month has four weeks.

A year has twelve months.

เดือนที่ ๑ ของปีคือ มกราคม January เดือนต้น

ของปีรุ่งแรกของไทย

๒ February กุมภาพันธ์

เดือนที่ ๓ ของปีคช	March	มีนาคม
.. ๔ ..	April	เมษายน (เดือนต้น ของปีไทยแต่ก่อน)
.. ๕ ..	May	พฤษภาคม
.. ๖ ..	June	มิถุนายน
.. ๗ ..	July	กรกฎาคม
.. ๘ ..	August	สิงหาคม
.. ๙ ..	September	กันยายน
.. ๑๐ ..	October	ตุลาคม
.. ๑๑ ..	November	พฤศจิกายน
.. ๑๒ ..	December	ธันวาคม

จงหาคำแปลของคำเหล่านี้

Hour	Date	Plus	Holiday	Shine
Both	Prince	With	Shall	Remain

แบบฝึกหัดที่ ๒๖

A. จงเติม Numeral adjective ลงในช่องว่างของประโยคต่อไปนี้ให้มีความ.

1. A cat has.....legs, but a man haslegs. 2. When will be the new year's day ?

วิธีอ่านนาฬิกา

What time is it ?

(What's the time ?)

(Time please ?)

(Time ?)



It is Eight O'clock
(หรือสั้น - Eight)



It is half past Eight
(Eight-thirty)



การนับนาฬิกาแสดง
เริ่มตามเข็มนาฬิกา
ทางลูกศรที่แสดง
ขวามือให้ past
หรือ to ตามตาม
ที่เข็มนาฬิกาเดิน



It is ten past Eight
(Eight-ten)



It is twenty five to nine
(Eight thirty five)



It is a quarter past Eight
(fifteen minutes past eight)
(Eight-fifteen)



It is a quarter to nine
(fifteen minutes to nine)
(Eight forty five)



It is twenty six past Eight
(Eight twenty six)



It is two minutes to nine
(two to nine)

ส่วนคำในวงเล็บ
นั้นเป็นภาษาใช้พูด
กัน ทางตะวันออก
หรือแบบอเมริกัน
และบรรทัดแรกของ
ทุกรูป เป็นแบบชาว
อังกฤษ ทุกประโยค
ทุกรูป ข้างมต่อท้าย
ด้วยคำ O'clock นั้น
แต่เวลาพูดเราไม่ออก
เสียงเพราะละคำนี้
เสีย

The new year's day will be the.....of January.

3. A week has.....days. 4. The.....day of

a week is Sunday, and then Monday is the.....,

the.....day is Tuesday, The..... day is

Wednesday 5. Thursday is the.....and the.....

day is Friday and Saturday is the.....

6. There are.....months in a year. 7. What

is the first month of the year? 8. The first

month of the year is..... 9. What is the

first month of the Thai year? It is..... 10.

But, this month is the..... month of the

English year. 11. Then May is the..... and

August is the....., December is the.....

๕

B. จงตอบคำถามเหล่านี้

1. What time is it now? 2. How many

hours are there in a day? 3. How old are you?

4. What is the date of to-day? 5. How many

fingers have you on both hands? 6. What are

eight plus seven? 7. How many days are

there in October? 8. How many children are

there in this room? 9. In what class do

you learn? 10. What is the price of this

book.

C. Give the opposite words of:—

short, fair, good, white, big, new,
slow, dark, happy, day.

D. อ่านประโยคแล้วตอบคำถาม {
There are two hut ; { two ducks
in each hut there where { three ants
{ ten fishes
{ eight asses

1. How many were they in both huts?
2. How many feet were there in each hut?
3. How many eyes were there in each hut?
4. How many feet were there in both huts?

E. จงแปลเป็นภาษาไทย

1. Now Tim is a priest. 2. After one year passed by, he became a farmer again 3. And at the end of that year, he got marriage 4. His wife is also a farmer. 5. She is very diligent. 6. They work for their parents. 7. Their parents are old, then they must remain in the house. 8. This family is now growing rich. 9. Tim has two employers. 10. At the end of the year they got one child. 11. This child is a boy. 12. The grand-father calls him Tavi.

F. จงแปลเป็นภาษาอังกฤษ.

๑. ต้องสั่งหนังสือเป็นเท่าไร? ต้องสั่งหนังสือเป็นแปด.
๒. คุณจะไปหาท่านในวันใด? ๓. ใครได้ทำ ๓ ในห้องนี้?
๔. ในห้องนี้มีเด็ก ๓๓ คน. ๕. แดงเป็นเด็กคนที่ ๓๓.
๖. ห้องนี้มีหน้าต่าง? มี ๕ หน้าต่าง.
๗. พระอาทิตย์ของแสงสว่างเวลาต่างวัน.
๘. เดือนหนึ่งมี ๓๐ วัน และปีหนึ่งมี ๓๖๕ เดือน
๙. นักเรียนในโรงเรียนนี้มีเท่าไร? มี ๕๐๐ คน.
๑๐. มอของเรามีสิบนิ้ว. ๑๑. วันที่สิบของเดือนนี้ (instant) เป็นวันหยุด.
๑๒. เด็ก ๓๐ คนมีมอยสิบนิ้ว.
๑๓. บ้านของเราอยู่ข้างถนนสายที่ ๓.
๑๔. ท่านเรียนชั้นอะไร? ๑๕. ฉันเรียนชั้นมัธยมศึกษา ๒.

สรุป

Numeral Adjective มี ๒ อย่าง

1. Cardinal numeral adjective ได้แก่การนับจำนวน
2. Ordinal ,, ,, ได้แก่การนับลำดับที่

บทที่ ๒๐

(เป็นบทที่ ๘ ของหลักสูตรใหม่)

VERB TO "BE" - กริยาเป็น

ความจริง กริยานี้ได้กล่าวมาแล้วในบทที่ ๑๓ แต่
 จำแนกอย่างไร นักเรียนรู้แต่เพียงว่า Verb คือ
 คำแสดงอาการของ Noun หรือ Pronoun เท่านั้น จึง
 สังเกตประโยคต่อไปนี้.

1. I run along the road.
2. I am a boy. (am มาจาก verb "To Be")
3. I am running along the road.

ในข้อ ๑ run เป็น Verb ของประธาน I มีแต่กริยาเดียว
 ,, ๒ am ,, I ,, เหมือนกัน
 ,, ๓ กริยา คือ am running และ am นั้นเป็นกริยา
 ที่มาช่วยกริยาของประโยคให้รู้ว่าการกำลังอยู่ (คือช่วย
 แสดงเวลาของกริยา) ส่วนในประโยคที่ ๒ am นั้น
 เป็นกริยาแต่ไม่ต้องช่วยใคร เพราะฉะนั้นจึงเห็นได้ว่า
 am เป็นได้ทั้งกริยาแท้และกริยาที่ช่วยทำหน้าช่วย กริยา
 จำพวก Verb "To be" นั้นหลายตัวและมีที่ใช้ต่าง ๆ
 กัน เช่น

Am ใช้สำหรับ I,

Are ใช้กับบุรุษที่ ๓ เอกพจน์ และ you

Is ใช้กับบุรุษที่ ๓ เอกพจน์ เช่น he, she, it, Dang.

was ,, ,, ๓ เมื่อ เวลา ของ ประโยคนั้น เป็น อดีต

เอกพจน์เช่น I, he, she, it, Dang.

were ,, ,, ๓ ที่ ๒ และที่ ๓ พหูพจน์ เช่น they,

you, we, และ

be ,, ,, ไม่ว่าบุรุษที่เท่าใด มักใช้ในประโยค

เวลาเป็นอดีต

Been ,, ,, ,, เวลาต่อมา

is, am, are, was, were, be, been, น เป็น

verb พวกเดียวกันเราเรียกทั้งหมดนี้ว่า "Verb

to Be" ซึ่งถ้าใช้เป็นกริยาแท้ก็แปลว่า "เป็น"

หรือ "อยู่" และถ้าเป็นกริยาที่ทำหน้าที่ช่วยกริยา

อื่นอย่างในประโยค ๓ ก็แปลไปอีกอย่างหนึ่งว่า "กำลัง"

แต่กริยาที่ตามหลัง Verb to be นี้จะต้องมี ing เติม

ท้ายด้วยเสมอจึงจะแปลว่า กำลัง.

(ในตอนนี้ถ้าสอนให้เด็กแปล ว่า “กำลัง” ไป
ก่อน. เด็กจะเรียน Tenses ง่ายขึ้นอีกมาก ส่วนใน
Passive Voice ที่แปลว่าถูกนั้น เรายังไม่สอนเด็ก
ก่อน เมื่อถึงคราวที่ควรจะให้เด็กจริงจังสอน ในชั้นใน
เรื่อง Verb to be คราวควรจะ สอนให้รู้จักวิธีใช้ให้ถูก
กับประธาน และการเปลี่ยนแปลงประโยคให้เป็น
บอกเล่า, ปฏิเสธ และคำถามให้แม่นยำ)
จึงตั้งเกดประโยคต่อไปนี้ :-

1. He runs along the road. บอกเล่า
He does not run along
the road. เป็นปฏิเสธ
Does he run along the road? เป็นคำถาม
Does he not run along
the road? เป็นคำถามปฏิเสธ
2. He is a boy. ,, บอกเล่า
He is not a boy. ,, ปฏิเสธ
Is he a boy? ,, คำถาม
Is he not a boy? ,, คำถามปฏิเสธ

3. He is running. เป็น บอกเล่า
 He is not running. ,, ปฏิเสธ
 Is he running? ,, คำถาม
 Is he not running? ,, คำถามปฏิเสธ

จากตัวอย่างที่ ๓ นี้จะเห็นได้ว่า Verb ที่ไม่ใช่ Verb to be เมื่อจะเปลี่ยนประโยคนั้นเป็นคำถาม หรือเป็นปฏิเสธจะต้องหา do หรือ does ซึ่งเรียกว่า Verb to do มาช่วยประกอบกริยาแท้เพิ่มเข้าอีก และถ้าเป็นปฏิเสธก็ใช้ Adverb "not" ตาม เมื่อจะให้ เป็นคำถามก็ต้องเอา Verb to do นั้นขึ้นหน้าประโยค

ในตัวอย่างที่ ๒ นั้น Verb to be เป็นกริยาแท้ และเวลา เปลี่ยนเป็น ปฏิเสธ หรือ คำถามไม่ต้อง มี Verb to do มาช่วยเลย เมื่อจะให้ เป็นปฏิเสธ ก็เอา not ตามหลังกริยาแท้ เมื่อจะให้ เป็นคำถามก็ ต้องเอา คำนว่ ของ มัน เอง ขึ้น หน้า ประโยค โดยไม่ต้อง มี Verb อะไรมาช่วยอีก.

ในตัวอย่างประโยคที่ ๓ นั้น จะเห็นได้ว่าเรา
 จะแปลงประโยคนั้น ให้เป็นคำถามก็ได้ หรือเป็น
 คำถามปฏิเสธก็ได้ เราต้องใช้ Verb to be ที่ทำหน้าที่
 เป็นกริยาช่วยอยู่นั้น ยกขมนำหน้าประโยคเดิมและ
 ไม่ต้องใช้ Do เหมือนกริยาที่ไม่อาจเป็นกริยาช่วยได้ เช่น
 "run"

จงหาคำแปลของคำเหล่านี้

Bit	Fell	Run	Kitten
Could	Servant	Light	Lamp
Down	Shoe	Sing	Enjoy

แบบฝึกหัดที่ ๒๓

A. จงแปลงประโยคต่อไปนี้ให้เป็นปฏิเสธและคำถาม

1. He goes to school every day.
2. He is washing his coat.
3. Snow-White is a beautiful girl.
4. Take this bit of glass away
5. His shoes fell into the ditch.
6. They are there
7. Dogs bark at night.
8. The wolves ran after him.
9. I am drinking now.
10. A cat is playing with her kitten.
11. She was once my friend.
12. Several men were going to London last week.

B. จงแปลงประโยคเหล่านี้ให้เป็นคำถามชนิดปฏิเสธ

1. He falls into the pond. 2. The water is very hot. 3. There is only one man in the garden. 4. That man is a gardener. 5. The servants carry a big box. 6. Snow-White was in the box. 7. The book is on a table. 8. I light the lamp. 9. They were carrying the box to the forest.

C. จงใช้ Verb to be ต่อไปในแต่ง ประโยคมา คำละ ๒ ประโยค

ดังตัวอย่าง เช่นคำว่า be

He will **be** going to school.

They will **be** going to school.

is, am, are, was, be.

D. จงตั้งคำถามให้คนหนึ่งถามแล้วอีกคนหนึ่งตอบ.

Does a bird....?

Does a mouse.....?

- | | |
|--------------------|----------------|
| 1. live in a tree. | 6. eat. bread. |
| 2. „ „ „ hole. | 7. eat fish. |

3. " " " house. 8. fly in the air.
 4. " " " the forest. 9. run in the house.
 5. " " " river. 10. come out from an egg.

E. จงแปลเป็นภาษาไทย

1. One morning, Tham came to Tim's house.
 2. Tim was at home with his wife. 3. He was still a student 4. Tim showed him his son, Tavi. 5. Tham loved the little boy very much. 6. He gave him a fine ring. 7. "You are very happy now?"
 8. "You have a good wife, you have a lovely son, and you have a big farm. You are happy
 6. "Tim, I am still a student but you are a man. You are enjoying you life." 10. "You are right," said Tim "I am quite happy but not renowned."

F. จงแปลเป็นภาษาอังกฤษ.

๑. เมื่อถึงเวลาเย็นแล้ว, แกมจึงลาเพื่อนของเขา
 (said good bye to his friend) ๒. แกมยังคง
 (still) สภาพอ่อนโยนอยู่เช่นเดิม (as usual). ๓. ทิม

ก็เช่นเดียวกัน (same), เขายังคงรักแถมอยู่มาก

๔. ภรรยาของทิมเป็นคนสุภาพอ่อนโยนมากเหมือนกัน.

๕. เจ้าหัดสอนช่วยจำทำงานทุกอย่าง ๖. บิดาของ

ทิมชอบเขามาก. ๗. วันนี้เป็นวันอะไร? ๘. วัน

ไม่ใช่วันอาทิตย์, เพราะถ้าเป็นวันอาทิตย์เราก็ไม่มา

โรงเรียน. ๙. เมื่อเดือนตุลาคมมีฝนมาก. ๑๐. เดือน

พฤศจิกายน และ ธันวาคม อากาศ (weather) หนาว.

๑๑. ท่านทราบไหมว่า เดือนกุมภาพันธ์ มีกี่วัน?

๑๒. ฉันคิดว่ามันยากแต่หรือยังดีเกิน.

สรุป

Verb to be มีใช้ ๒ อย่าง :—

๑. ใช้เป็นกริยาแท้ของประโยค เวลาเปลี่ยนเป็น
คำถามหรือปฏิเสธไม่ต้องใช้ Do มาช่วย.

๒. ใช้เป็นกริยาที่หาหน้าทช่วยเหลือ เพื่อแสดง
เวลาของกริยานั้น ๆ.

บทที่ ๒๑

(เป็นบทที่ ๑๐ ของหลักสูตรใหม่)

วิธีใช้ Verb to "Have"

1. We **have** hats.
2. You **have** no hat?
3. **Has** he a hat?
4. They **have** not gone home.
5. Those men **had** not done their work.

ในประโยคที่ ๑ **have** เป็นกริยาแท้ของประโยค เพราะมีกริยาเดียว แปลว่า "มี"

ในประโยคที่ ๒ **have** ก็ยังเป็นกริยาแท้ของประโยค แต่ผิดจากเดิม ที่ **no** เดิม ให้ประโยคนี้เป็น ปฏิเสธไปเท่านั้น.

ในประโยคที่ ๓ ไม่ได้ใช้คำว่า **have** แต่เราใช้ **has** ความจริง 'has' ก็คือกริยา ที่เป็นเอกพจน์ของ **have** นั่นเอง เช่นเดียวกับ **go** และ **goes** ที่เป็นเช่นนั้น เพราะ ประธานเป็นเอกพจน์บุรุษที่ ๓ ต้องใช้ **has** เสมอไป ส่วนประธานอื่นก็คงใช้ **have**.

ในประโยคที่ & have* แสดงเวลา Present Tense คำนี้ได้เป็นกริยาแท้เสียแล้ว กริยาแท้เต็มๆ ของประโยคคือ have gone และ have ในประโยคเช่นนี้ก็ได้เปลี่ยนว่ามีคล้ายๆ จะเปลี่ยนว่า แล้ว have นี้เป็นกริยาที่ช่วยแสดงเวลาของกริยาแท้ในประโยค เพื่อแสดงให้เห็นเวลาที่สมบูรณ์ ถ้าจะให้ เป็นปฏิเสธจะต้องใช้ not ตามหลัง have นี้เสมอ ถ้าเป็นคำถามก็เอา have ขนหน้า

ส่วน had ในประโยคที่ & นี้ ก็เป็นลักษณะเดียวกับ have ในประโยคที่ & ที่ต้องใช้ had ก็เพราะว่าคำนี้เป็นเครื่องหมายบอก Tense (กาล) ของประโยคเท่านั้นเอง จึงมีหน้าที่เหมือน have ในประโยคที่ & จะเห็นได้ว่า Verb to have นั้นใช้ได้ ๒ อย่างคือ:—

๑. ใช้เป็นกริยาแท้ของประโยค เวลาเป็นคำถามก็กลับเอาตัวของมันเองขึ้นหน้าประโยค ถ้าเป็น

* ในตอนนี้องค์ให้เลิกเข้าใจเช่นนั้นก่อน. ในตอนหลัง
จึงจะรู้ว่า have คือกริยาแท้ ส่วน gone นั้นเป็น Participle (Adj.)

ปฏิเสธที่ใช้ no หรือ not ตามหลังกริยา have นั้น แต่
ถ้าประธานเป็นเอกพจน์บุรุษที่ ๓ ใน Present Tense เรา
ต้องเปลี่ยน have ให้เป็น has

๒. ใช้เป็นกริยาช่วย ทำหน้าที่ช่วยกริยาอื่นให้
(tense) สมบูรณ์ ถ้าจะให้ปฏิเสธก็เอา not มาได้
have กับกริยาแท้ของประโยคนั้นเอง แต่ถ้าระหว่าง
ระหว่างเป็นคำถามจะต้องเอา Verb to have ขึ้นหน้า
เสมอ

วิธีใช้ No กับ Not นั้น.

No (อย่างไรประโยค ๒) ใช้เมื่อจะมีนามหรือ
สรรพนามตามหลังเป็นคุณศัพท์.

ส่วน Not นั้น (อย่างไรประโยค ๔) เป็น
วิเศษณ์ใช้ประกอบกับกริยาให้รู้ว่าเป็นปฏิเสธ.

จงหาคำแปลของคำเหล่านี้

Snake Ever Seen Forgotten Key Loaf

แบบฝึกหัดที่ ๒๘

A. จงใช้กริยา have หรือ has เติมให้เหมาะกับ
ประโยคต่อไปนี้

1. He.....a hat. 1. Tom.....a long beard.
 3. you read that book? 4. Yes, I.....read it.
 5. They.....three books.
 6. She.....gone to Paknam. 7. Boys.....many books in their boxes.
 8. Why.....you not taken them away?
 9. She.....a long pencil.
 10.your sister any pens?

B. จงแปลเป็นภาษาไทย.

2. Butra has a loaf of bread. 2. I have nothing to do.
 3. Have you forgotten the key?
 4. Have you ever seen a snake?
 5. She had one son. 6. Jack has no father.
 7. We had been here for three years. 8. I have six beans.
 9. Jack had never seen the beans like those.
 10. They were very beautiful; they looked like gold.

C. จงแปลเป็นภาษาอังกฤษ

๑. ท่านมีนาฬิกาข้อมือไหม? ๒. เป้า, ฉันไม่เลย
 ๓. เขาไปโรงเรียนแล้ว ๔. เขามีฟุตบอลข้อมือแล้ว.
 ๕. เขาได้ทำงานแล้ว.

๖. ฉันได้เห็นมันแล้ว. ๗. เขาได้มีหนังสือเล่มหนึ่ง
 ๘. เขาได้มีนาฬิกาข้อมือหนึ่ง. ๙. ท่านไม่มีส้มจะรับประทาน
 ๑๐. ฉันไม่มีเงินเลย, เพราะคุณพ่อไม่ให้ฉัน.

D. จงใช้ Have หรือ Has แต่งเป็นประโยค โดยใช้ประธานต่อไปนี้.

he, she, it, they, you, I, we, cats,
 bird, fisherman.

สรุป

Verb To Have มี ๒ อย่างคือ :-

๑. ใช้เป็นกริยาแท้ ของประโยค (ตามลักษณะประธาน) เช่น we **have** two hats.
๒. ใช้เป็นกริยาช่วย เพื่อบ่งแสดงเวลาของกริยา (ตามลักษณะประธาน) เช่น We **have gone** home.

บทที่ ๒๒

(เปลี่ยนบทที่ ๑๑ ของหลักสูตรใหม่)

วิธีใช้ Verb to "Do"

1. He **does** not try hard.
2. He **does** his work very neatly.

ในประโยคที่ ๑ **does** ไม่ได้แสดงอะไรให้ประธาน
เป็นแค่ช่วยกริยา try ให้ความเป็นปฏิเสธเท่านั้น

ในประโยคที่ ๒ **does** เป็นคำแสดงอาการของ
ประธานเต็มที่ ไม่ได้ช่วยคำไหนเหมือนประโยคที่ ๑.

ในจำพวก Verb to **do** นมย ^{๕๔} & คำด้วยกัน
คือ **Do, Does, Did** และ **Done**. Did กับ Done
นั้นแสดงอดีตของ Do และ Does ฉะนั้นจะกล่าวในเมื่อ
ใช้ใน Tenses (กาล) ต่อไป

ส่วน **Do** กับ **Does** นั้น ต้องใช้กับประธาน
ต่าง ๆ กันดังต่อไปนี้ ต้องท่องจำไว้.

ประธาน	Verb To Do
I	do
We	do
you	do
he, she, it, Dang	does
they	do

ประโยคที่ใช้ Verb to do นี้ ถ้า Verb นั้น
เป็นกริยาแท้ และจะแปลงให้เป็นปฏิเสธ ต้องใช้
do not หรือ does not นำหน้ากริยานั้น เช่น

I do not do the work หรือถ้าจะเปลี่ยนให้
ประโยคนั้นเป็นคำถามต้องใช้ do หรือ does ขึ้น
หน้า เช่น Does he do the work?

จงหาคำแปลของคำเหล่านี้

Swim Climb Jungle

แบบฝึกหัดที่ ๒๕

A. จงบอกวาทกริยา Do คือไปไหน คำไหนเป็นกริยาแท้
หรือคำไหนเป็นกริยาช่วย.

1. I do not go to school to-day. 2. He
does this. 3. She did not want these pens. 4. You

do it well. 5. My father does not drink tea.
6. Do not give him that book. 7. They do
not write on that board. 8. Do your work now.

B. จงแปลประโยคให้เป็นปฏิเสธและคำถาม.

1. Tom goes to Paknam. 2. I write a
letter, 3. The men work in the field, 4. You
walk in the garden, 5. She swims well. 6. He
climbs up a tree. 7. A cat catches a mouse.
8. It goes into a hole. 9. Tigers run after many
deer 10. They run away into the jungle.

C. จงใช้คำข้างต่างแต่งเป็นประโยค แล้วกลั้บให้เป็น
คำถามปฏิเสธโดยใช้ Verb to be.

1. You, we, they, he, she, boy, men.

D. จงแปลเป็นภาษาไทย

1. Tong Rak Thai, the farmer, had a son.
2. His son was Tim Rak Thai. 3. This
family was rather poor. 4. Tim could not
able to have much Education because Tong had
not enough money. 5. Tim had to leave
school, when he passed Prathom Four. 6. Tim

became a poor farmer. 7. Though he was poor but he was polite. 8. He worked hard, till he grew rich. 9. When he was 20 years old, he became a priest for one year. 10. And at last he left the priesthood (ที่จากพระ). 11. Tim married and had a child. 12. Now his son was about 5 years old. Tim sent his son to school and he wished his son to learn up to Matayom 8.

E. จงแปลเป็นภาษาอังกฤษ

๑. ทิม รักไทยมีบุตรชายคนหนึ่ง. ๒. เด็กคนนั้นชอบถวีส รักไทย. ๓. ถวีส รักไทย เป็นเด็กที่ขยันหมั่นมาก. ๔. ถวีสช่วยบิดาทำงาน. เมื่อเขาจบจากโรงเรียน. ๕. ตอนเย็นถวีสช่วยบิดามารดาของเขาทำงานบางอย่าง. ๖. ถวีสเรียนหนังสือในเวลาว่างคืนละหนึ่งชั่วโมง. ๗. ถวีสเป็นเด็กสุภาพอ่อนโยน. ๘. เพื่อนของถวีสทุกคนชอบถวีสมาก. ๙. ถวีสเป็นคนแข็งแรง, เพราะถวีสชอบทำงานหนัก. ๑๐. เมื่อถวีสเรียนจบ (passed) ชั้นสูงสุดของ โรงเรียนแล้ว,

พิมพ์ตั้งถนัดมาเรียนในกรุงเทพฯ. ๑๑. เมื่อถนัดจบ
มัธยมปีที่ ๘ แล้ว ถนัดกลับบ้านและคงไปเป็นชาวนา
เหมือนบิดาของเขา. ๑๒. ครอบครัวรักไทยนี้ เป็น
ครอบครัวที่ร่ำรวยครอบครัวหนึ่ง แต่สุขภาพอ่อนโยนมาก

สรุป

Verb To Do มีที่ใช้ ๒ อย่าง

๑. ใช้เป็นกริยาแท้ ของประโยค(ตามลักษณะ
ประธาน) เช่น He **does** his work.
๒. ใช้เป็นกริยาช่วย (ตามลักษณะประธาน)
เช่น He **does** not go to school.

บทที่ ๒๓

(เป็นบทที่ ๑๒ ของหลักสูตร ใหม่)

TENSE_กาล

1. We **go** home. เราไปบ้าน.
2. We **are going** home. เรา กำลังไปบ้าน.
3. He **went** to the garden. เขาได้ไปสวน.
4. We **shall go** to school. เราจะไปโรงเรียน

ในประโยคที่ ๓ นั้นพูดออกมาด้อย ๆ ว่า เราไป
บ้าน ไม่กำหนดแน่ว่าไปเมื่อไร ไปแล้วก็ไม่ไร, จะ
ไปก็ไม่ไร นั่นก็หมายความว่าไปเสมอ ๆ

ใจความของ กริยาที่บอกเวลากลาง ๆ ไม่
กำหนดแน่นอนหรือที่เรียกว่ากระทำเสมอ ๆ เช่น
เรียกว่า **Present Tense**—ปัจจุบันกาล, หรือเรียกให้ถูก
ชื่อว่า **Present Indefinite Tense**—ปัจจุบันปกติกาล

ในประโยคที่ ๒. ความบังชี้ว่า กำลัง ไป (อยู่)
รูปกริยาในประโยคนี้ แปรไปจากประโยค ๑ ก็เพียงแต่
มี **are** (หรือคำอื่นคือ verb to be) มาหน้า

กริยา **Present Indefinite Tense** อย่างในประโยค ๑
แต่ที่กริยาเดิม (go) ต้องมี **ing** เดิม เข้าอีก
ด้วยเท่านั้นเองกริยาบอกเวลากำลังกระทำอยู่เช่นนี้เรียก
Present Continuous Tense — กาลปัจจุบัน กำลัง
กระทำอยู่

ในประโยคที่ ๓ กริยาแสดงว่าเป็น อดีต คือได้ไป
มาแล้ว ซึ่งผิดกับใจความของกริยาในประโยคที่ ๑
หรือ ๒ เพราะกริยาบ่งเป็นอดีต ใน **Tense** เช่นนี้

ตัวกริยา ของภาษาอังกฤษ เปลี่ยนจากรูปเดิม โดย
 มากมักเติม ed เข้ากับ Verb ใน Presenst Indefinite
 เช่น walk เป็น walked ส่วนภาษาไทยเราไม่ได้เรียน
 ผิดแปลกไปเลย คงเติมอยู่ กริยาบ่งเวลาอดีตเช่นเรา
 เรียกว่า Past Tense—อดีตกาล หรือจะเรียกให้ถูก
 ว่า Past Indefinite Tense—อดีตปกติกาล.

ในประโยคที่ ๔ กริยาบ่งเวลาว่า จะไป ไม่ใช่ไป
 แล้ว หรือไม่ใช่ไปเฉย ๆ กริยาเช่นนี้ Shall หรือ Will
 รวมอยู่ด้วย กริยาที่บอกเวลาข้างหน้า เช่นเราเรียก
 ว่า Future Tense — อนาคตกาล หรือจะเรียกให้ถูก
 ต้องว่า Future Indefinite Tense—อนาคตปกติกาล

จงหาคำแปลของคำเหล่านี้

Awake	Wash	Play	Ripe
Factory	Beat	Break	Bear

แบบฝึกหัดที่ ๓๐

A. จงบอกว่ประโยคต่อไปนี้เป็น Tense อะไร ?

1. He goes home every day.
2. I awake in the morning.
3. We shall find him in Dang's house.
4. She was ill.
5. They will

come in the evening. 6. You have a hat.
 8. He has a key. 8. The man worked in
 a factory. 9. He came to the big road
 again. 10. She saw him and then she said,
 "Come up pleas." 11. He is coming here.
 12. The dog is barking. 13. They are playing
 foot ball in the field. 15. The soldiers are being
 ill. 16. Please be quiet, I am reading.

ตัวอย่าง :-

ประโยค	เป็น Tense
I go home	Present Indefinite

B. จงหาคำตรงกันข้าม

dirty young, small, old,
 more, shut, happy, big,
 clean, answer.

C. จงใช้กริยาต่อไปนี้แต่งเป็นประโยค Present Inde-
 finite tense, Present Continuous tense, Past และ
 Future tense ตามลำดับ.

walk, go, call, break, buy, beat, come, bring,
 eat, bear.

ตัวอย่าง learn :—

Present tense		Past tense	Future tense
Indefinite	Continuous		
I learn	I am	I learned my lesson.	I shall learn my lesson
My	learning		
leson	my lesson		

D. จงแปลเป็นภาษาไทย

1. We eat three times a day 2. The first meal is in the morning. 3. We call it "Breakfast." 4. They washed their hands.
 5. The boys played in the garden. 6. Tom will go to school. 7. Henry will learn his lesson,
 8. Our father will work on our farm. 9. The first season of the year is spring. 10. The others are summer, winter, and autumn. If you want to be a great man in future. you must study hard you must obey your father and mother, work hard, and be polite to everyone (ทุกคน).

E. จงแปลเป็นภาษาอังกฤษ.

๑. ฉันได้เดินในสวน. ๒. ชาวโรชนัสึก. ๓. ท่าน
รักเขามาก. ๔. ดอกไม้ทั้งหลายได้ปักคลุมต้นไม้หลาย
ต้น. ๕. มันน่ารักมาก. ๖. เขานั่งบนเก้าอี้. ๗. มารดา
ของฉันจะไปปากน้ำพรัง. ๘. เด็กหญิงของเขาจะเรียน
อังกฤษ. ๙. ใครจะอ่านหนังสือนี้? ๑๐. น้องสาวฉัน
กำลังอ่านหนังสืออยู่. ๑๑. ไปรด, อย่าเรียกเขา. ๑๒.
แม่กำลังหุงข้าว (cook). ๑๓. ฉันจะไปเล่นฟุตบอล.
๑๔. เขากำลังคิดเช่นนั้นไม่ใช่หรือ? ๑๕. โอ, โหม่น
นะ (there) พ่อกำลังเดินกลับ.

สรุป

Tenses มี ๓ อย่าง

1. **Present indefinite tense** ปัจจุบันกาลเช่น He goes.
2. **Present continuous tense** He is going.
3. **Past tense** อดีตกาลเช่น He went.
4. **Future tense** อนาคตกาลเช่น He will go.

แบบฝึกหัดสอบทวน

แบบฝึกหัดพิเศษสำหรับฝึกชาวฉวน และทวนความ
จำที่เรียนมา.

"Dick saw two boys dancing in the street."

๑. จากประโยคข้างบน ให้ฝึกเรียนจนจนตงคำถาม
แล้วตอบกัน เช่นตัวอย่าง :-

Who saw two boys?	Dick.
What did the boys do?	Dance.
Who danced?	Boys.
Where were they dancing?	In the street.

1. Pradid walks along the road.
2. Tavid saw two bears fighting in the field.
3. I like the boy who learns his lesson at school.

๒. จงใช้คำข้างต่งประกอบเป็นประโยคให้เหมาะ.

is a	}	city"
is not a		
".....		
is a large		
is not a large	}	

- | | |
|--------------------|---------------|
| 1. The Chow Praya. | 6. New York. |
| 2. Ayuthya. | 7. Chiangmai. |
| 3. London. | 8. China. |
| 4. Bombay. | 9. Paris. |
| 5. Everest. | |

๓. ถามแต่ทุกวัน.

Tell me, do you.....every day?

Yes, I.....every day?

No, I do not..... every day.

- | | |
|---------------------|------------------------|
| 1. eat food. | 9. kill bears. |
| 2. eat eggs. | 10. wash your clothes. |
| 3. eat bread. | 11. wash your hands. |
| 4. read. | 12. grow bigger. |
| 5. quarrel. | 13. see the sun. |
| 6. sleep. | 14. see your father. |
| 7. hit your sister. | 15. become tall. |
| 8. wear shoes. | |

๔. จงเข้าประโยคโดยใช้ดัชนีข้าง เหนือ He cannot
write, for he has no pen. "He cannot.....
for he has no....."

1. run	money
2. get bread	key
3. open the door	feet
4. hear	eyes
5. see	ears
6. smell	water
7. get eggs	fire
8. grow roses	rose
9. wash	garden
10. cook	hen
11. get milk	axe
12. read at night	rain-coat
13. go home	cow
14. get wood	lamp
15. go out	home

5. Conversation. Example.

Boy I: May I stand up?

Boy II: Yes, you may (Boy I stands?)

or Boy II: No, you may not (Boy I do not).

1. Sit down (stand up).
2. Write on the wall.
5. Write with this pen.
6. Go home now.

3. Write on the paper. 7. Go home when your
4. Throw this pen into work is done.
- the river. 8. Ring the bell.
9. Speak to (name).
10. Open (shut) the door (Window)
11. Open (shut) your mouth (eyes).
12. Go to bed now.

6. Ask and Answer:—

Would you like **to eat** (to live).....?

"Yes, thank you, I would like to....."

"No, thank you, I would not like to....."

to eat

to eat

to live

1. A stone. 5. An apple. 9. In a big house.
2. A big loaf of bread. 6. A fat hen. 10. In a little hut
3. A wood. 7. Some nicely
4. A fat mouse. 8. Some nicely man
- cooked fish. 11. With a rich
- cooked oats. 12. With a bear.

๗. จงแปลเป็นภาษาอังกฤษ.

๑. เมื่อวานฉันไปบ้านดังของฉัน.
๒. เด็กที่เรียนไวยากรณ์อังกฤษได้ดีจะสอบได้ได้ในเดือนสิงหาคม.
๓. ท่านชอบวิชารู้ไหม?
๔. ท่านไปโรงเรียนเวลาอะไร?
๕. เราจะไปพระนครศรีอยุธยากันพรุ่งนี้.
๖. โรงเรียนของเราตั้งอยู่ในวัด.
๗. เมื่อเด็กเรียนแล้ว, เรากดขี่ไปเล่นกับน้องของเราเสมอ.
๘. ดินนาหญ้าของโรงเรียนไม่เหมือนกับดินนาของหมู่บ้าน.
๙. ฉันมีน้องสามคนและพี่ ๑ คน.
๑๐. ท่านมีแฟนไหม?

๘. จงแปลเป็นภาษาไทย.

1. We have three meals a day. 2. The first meal is called breakfast. 3. In the middle

of the day we have dinner. 4. In the evening we eat our supper. 5. we have our meals in a dinning room. 6. This room is called a school-room. 7. The cook does his work in the kitchen. 8. There is a fire in the dinning room; because the weather is cold in winter. 9. In our country there are three seasons in a year. 10. They are hot season, rainy season, and cold season.

๘. จงตอบคำถามข้างล่างนี้.

๓. Articles มีกี่อย่าง ? และ มีวิธีใช้อย่างไร
จงอธิบายและชักตัวอย่างประกอบด้วย.

๒. จงอธิบายวิธีใช้ Have, Has, และ There is
There are ว่าใช้ต่างกันอย่างไร ? จงชักตัวอย่าง
มาด้วย.

๓. สรรพนามที่เราใช้เป็นคำถามมีอะไรบ้าง ?

๔. วิเศษณ์ที่เราใช้เป็นคำถามมีอะไรบ้าง ?

๕. เขกตกประโยคแยกออกเป็นกี่ส่วน (ที่ภาค) ?

ยกตัวอย่างมาให้ด้วย.

๖. นามมกษะชนิดยกตัวอย่างมาด้วย ?
 ๗. สรรพนามมกษะชนิดยกตัวอย่างมาด้วย ?
 ๘. บุรุษมกษะชนิด ? ยกตัวอย่างมาด้วย
 ๙. คุณศัพท์มกษะชนิด ?
 ๑๐. จงเขียนกฎ ของวิเศษณ์ แปลงนามเป็น พหูพจน์มา
 ให้หมดพร้อมด้วยตัวอย่าง.

๑๑. Verb to be มีที่ใช้อย่างไรบ้าง ? ยกตัวอย่าง
 ประกอบคำตอบ.

๑๒. กาลที่เราได้เรียนมาแล้วในหนังสือเล่มนี้ มกษะ
 ชนิด ยกตัวอย่างให้ด้วย.

๑๓. Verb to have มีที่ใช้อย่างไรบ้าง ? จงตอบ
 โดยชักตัวอย่างประกอบด้วย.

๑๔. Verb to do มีที่ใช้อย่างไรบ้าง ? จงตอบ
 โดยชักตัวอย่างประกอบด้วย.

๑๕. จงแต่งประโยค โดยใช้ Verb ข้างล่างนี้ให้เป็น :-
 (อย่าใช้ประธานให้ซ้ำกันนัก)

- | | |
|----------------------------|-----------------------------|
| 1. Present tense | 2. Past tense |
| 3. Future tense. | 4. Present continuous tense |
| run, want, call, have, do. | |

VACABULARY

A

Abbey	วัด	Always	เสมอๆ
About	ด้วย, เรือง	Angry	โกรธ
Above	ข้างบน, เหนือ	Animal	สัตว์
Across	ข้าม	Answer	ตอบ, ถิ่นอง
Afraid	กลัว	Army	กองทัพ
After	ภายหลัง	As	เมื่อ, เพื่อ, เช่น
Again	อีก, อีกครั้ง		เหมือน
Agree	ตกลง	Ask	ถาม
All day long	ตลอดทั้งวัน, วันทั้งวัน	At last	ภายหลัง, ต่อมา
Alone	เดียว, เปลี่ยว	Ate	ได้กิน
Along	ตาม	Awoke	ตื่น, ได้ปลุก

B

Banana	กล้วย	Bloom	(ดอกไม้) บาน
Barn	ยุ้ง, นาง	Bear	ก. หมี, v. ถีบ
Basket	ตะกร้า, กระ-		ชดทน
	จาด, กระเช้า	Beat	ตี

Became	ได้กลายเป็น	Beautiful	สวยงาม
	ได้เป็น	Blow	พัด, เป่า
Because	เพราะว่า	Boat	เรือ
Become	กลายเป็น, กลับ	Board	กระดาน
	กลายเป็น,	Boil	หุง, ต้ม
Bee	ผึ้ง	Bone	กระดูก
Beef	เนื้อสัตว์, (วัว, ควาย....)		
Beg	ขอ	Book-case	ตู้หนังสือ
Began	ได้ตั้งต้น, ได้เริ่ม	Born	เกิด
		Both	ทั้งสอง, ทั้งคู่
Behind	ข้างหลัง	Bought	ได้ซื้อ
Belong	เป็นของ	Bowl (โถ)	ขัน, จอก,
Below	ข้างใต้ ข้าง,		กระถา
	ล่าง	Box	หีบ
Bench	ม้ายาวต่ำ-หรับนั่ง	Brave	กล้าหาญ
		Break	แตก, หัก, ต่อย,
Best	ดีที่สุด	Bridge	สะพาน
Better	ดีกว่า	Buffalo	ควาย

Big	ใหญ่	Burden	ภาระที่หนัก,
Bit	ได้กิด		ภาระที่หนัก
Black	ดำ	Butter	เนยเหลว
Black-board	กระดานดำ	Buy	ซื้อ

C

Cake	ขนม	Clean	สะอาด, V ทำให้
Call	เรียก		สะอาด
Canal	คลอง	Clever	ฉลาด
Capital	เมืองหลวง	Climb	ไต่, ขึ้น
Car	รถ	Clock	นาฬิกา
Cart	เกวียน	Close	ปิด, ครอบ
Carry	แบก. หาม, หิ้ว, ถู	Compose	ประกอบ, แต่งตั้ง
Case	หีบ, กัดของ	Corner	มุม
Catch	จับ	Cook	ป. คนครัว,
City	เมือง		v. หุงต้ม
Chair	เก้าอี้	Could	ได้ (มาจาก
Chance	โอกาส		can)

Chase	ไล่, จับ	Country	ประเทศ
China	ประเทศจีน	Curry	แกง
		Cry, cried	ร้องไห้

D

Dangerously adv.	อย่างน่า	Dinner	อาหารว่าง
	อันตราย	Dirty	สกปรก
Date	วันที่	Doll	ตุ๊กตา
Daughter	บุตร, ลูกสาว	Donkey	พา
Dead	ตาย	Down	ลงต่ำ, ลง
Deer	กวาง	Draw	ลาก, เข็น
Desk	โต๊ะเขียน	Drink	ดื่ม
Dish	จาน, ชาม	Drive	ขับ, ไล่
Died	ได้ตาย	Duck	เป็ด
Diligent	หมั่นขยัน	Durian	ทุเรียน

E

Early	เช้าตรู่	Evening	เวด้าเย็น
-------	----------	---------	-----------

Eel	ปลาไหล	Enjoy	ร่าเริง, ทำให้
Else	อื่นๆ		ร่าเริง. ทำให้เบิกบาน
England	ประเทศอังกฤษ	Ever	เคย
Enought	พอเพียง	Examination	การสอบได้
F			
Face	หน้า	Fell	ได้ดื่ม
Factory	โรงงาน	Fell asleep	ได้นอนหลับ
	อุตสาหกรรม	Felt	ได้รู้สึก
Fair	สวย, งาม	Field	ทุ่งนา
	ยติธรรม, นางฟ้า	Fierce	ดุ, ร้าย
Fame	ชื่อเสียง	Final	ปลาย, สุดท้าย
Family	ครอบครัว,	Fine	งาม
	ดังกด	Fire	ไฟ
Fan	พัด	Floor	พื้นเรือน
Far	ไกล	Fly	บิน
Farmer	ชาวนา	Food	อาหาร
Feed	ให้อาหาร	Forest	ป่า

Forgotten	ได้ ^๕ ลืม	Friend	เพื่อน ^๕
Find	หา, พบ	Further	ต่อไป
Fire-wood	ฟืน ^๕		

G

Game	กีฬา ^๕	Good for	ไม่มีประโยชน์ ^๕
Gardener	ชาวสวน	nothing	สิ่ง ^๕ ดี, หมด ^๕
Geese	ห่านหลายตัว	Goose	ห่านตัวเดียว
Get, Got	เขา, ได้ ^๕ เขา, ได้ ^๕	Grammar	ไวยากรณ์ ^๕
Giant	ยักษ์ ^๕	Grass	หญ้า
Glass	ถ้วยแก้ว,	Grandmother	ย่า, ยาย
	กระจก, แก้ว	Grow	โตขึ้น ^๕
Gold	ทองคำ	Growing	กำลังเจริญ ^๕
Grow	งอกงาม,	Ground	พื้นดิน ^๕
	เจริญ, โต		

H

Had	ได้ ^๕ มี	Hill	เขา ^๕ ลูกเล็ก ๆ,
			เนิน ^๕
Hand	มือ ^๕	Hit	ตี ^๕

Hard	หนัก, แข็ง	Hive	รังผึ้ง
	ลำบาก	Hold	จับ, ถือ
Hate	เกลียด	Hole	รู, ช่อง
Heap	กอง	Holiday	วันหยุด
Heard	ได้ยิน	Home garden	สวนครัว
Heavy	หนัก	Honest	ซื่อตรง
Help	ช่วยเหลือ	Honey	น้ำผึ้ง
High	สูง	Horn	เขา
Highest	สูงที่สุด	Hour	ชั่วโมง
		Hut	กระท่อม, กระท้อ
I			
Indian boy	เด็กแขก	Ink stand	ที่ใส่หมึก
	อินเดีย	Inside	ข้างใน, ภายใน
In front of	ข้างหน้า	J	
Japan	ประเทศญี่ปุ่น	Join	ต่อ,
		Jungle	ป่า, ป่าใหญ่
Jewel	เพชรพลอย		

K

Kettle	กาต้มน้ำ	Kitchen	ครัว
Key	กุญแจ	Kitten	ลูกแมว
Kill	ฆ่า	Knife	มีด
Kind	อย่าง, ชนิด	Knit	ถัก
Kindheart	ใจกรุณา	Know	รู้, รู้จัก, ทราบ

L

Lad	คนหนุ่ม	Leg	ขา
Lamb	ลูกแกะ	Lesson	บทเรียน
Lamp	ตะเกียง	Light	v. จุด, ส่อง
Last	หลัง, ฆ่า,	Adj. เบาล	
	ที่สุด, สุดท้าย	Like	ชอบ, เหมือน
Late	ช้า, ด่า	Live	มีชีวิตอยู่, อยู่,
Lazy	เกียจ. คร้าน		อาศัยอยู่
Lead	นำ, ตรงไป,	Life	ชีวิต
	ตะกั่ว	Load	บรรทุก, บรรจุ
Leap-year	ปีอธิกสุรทิน	Loaf	ถอนขนมปัง
Learn	เรียน	Looking-glass	กระจกเงา

Leave	๕ ๕ ละทิ้ง, ทิ้ง	Lost	ได้หาย
	ออกจาก,	Love	- รัก
	ได้ออกจาก	Loud	ดัง
Left	๕ ๕ ซ้าย, ทิ้ง		

M

Mango	มะม่วง	Mind	จิตใจ, ระวัง
Many	มาก, หลาย	Monkey	ลิง
Map	แผนที่	Money	เงิน
Market	ตลาด	Month	เดือน
Marriage	การแต่งงาน	More	มาก
Marry	แต่งงาน	More than	มากกว่า
Master	นาย	Mouse	หนูเล็ก ๆ
Meal	๕ อาหาร, มื้อ	Mud	โคลน
Mightiest	๕ ๕ มีอำนาจมากที่สุด	Must	ต้อง

N

Nail	๕ ตะปู	Net	ตาข่าย, แห
Name	๕ ชื่อ	News	ข่าว
Naughty	๕ ซุกซน	Newspaper	หนังสือพิมพ์

Near	ใกล้	Next	ต่อไป
Need	ต้องการ, ใ้		
Nest	รัง	Nothing	ไม่มีอะไรเลย

O

Ocean	มหาสมุทร	Other	อื่น ๆ
O'clock	โมง, นาฬิกา	Orange	ส้ม
One	หนึ่ง	Only	แต่, เท่านั้น
Open	เปิด	Over	เกิน, พ้น, ข้าม

P

Palace	วัง	Polite	สุภาพ. อ่อนโยน
Parents	พ่อแม่	Poor	อ่อน, จน, น่าสงสาร
Pass	ผ่านไป	Pork	เนื้อหมู
Pencil	ดินสอ	Portrait	รูปเขียน
Pen-holder	ด้ามปากกา		ของคน
Pick	จิก, จับ	Post	เสา
Picture	รูปภาพ	Price	ราคา

Plant	v. ปลูก	Priest	พระ, ภิกษุ
	n. ต้นไม้	Princess	เจ้าหญิง
Plate	ชาม	Propose	ขอแสดงความเห็น
Play	เล่น		ขอให้พิจารณา

Play-ground สนาม, ดาน Punishment การลงโทษ

Please ไปรต, ขอ Pupil ศิษย์

Plus บวก, รวม Puppy ลูกสุนัข

Q

Queen ราชินี Quickly โดยเร็ว

Question คำถาม

R

Rain ฝน, v. ฝนตก Roast ปรุง, ย่าง, ทอด

Rainy adj. ชงเป็นฝน, Room ห้อง

ชงมีฝน. Rose กุหลาบ

Rather ค่อนข้าง Row n. แถว, พาย

Read อ่านหนังสือ v. ตักกระเซี่ยง

๑๓๒

Reach	ถึง	Rub	ถู
Renowned	มีชื่อเสียง	Rubber	ยางลบ, ยาง
Rest	พัก, หยุด	Ruler	ไม้บรรทัด, ไม้บรรทัด
Return	กลับ	Run	วิ่ง
Rich	มี. รวย	Rush at	วิ่งเข้าไป
Ring, n.	แหวน, ห่วง		รุกเข้าไป

S

Sad	เสียใจ, เศร้าโศก	Six	หก
Sail	เดิน, เดินไป	Selpt	ได้หัด, ได้นอน
Sailor	กัปตัน, พล	Slowly	ช้า
	ทหารเรือ	Snake	งู
Salt	เกลือ	Soldier	ทหาร
Same	อย่างเดียวกัน	Some one	บางคน
Save	ช่วยให้พ้นภัย	Spade	จอบ, เสียม
Saw	ได้เห็น	Speak	พูด
School-fees	ค่าเล่าเรียน	Speech	คำพูด

School-room	ห้องเรียน	Spoon	ช้อน
Sea	ทะเล	Stair	บันได
Sell	ขาย	Stay	พักอยู่, ถ้าย.
Sent for	หา, ค้นหา	Stand, Stood	ยืน
Servant	คนใช้	Steal	ขโมย
Set	ตก, ตั้ง, ปล่อย	Still	ยัง, เงียบ
Shake	จับสั่น, เขย่า	Stick	ไม้
Shall	จะ	Stone	หิน
Shine	ส่องแสง	Stop	หยุด
Ship	เรือเดินทะเล	Story	เรื่องยาว
Shoe	รองเท้า	Straw	ฟาง
Shop	ร้านขายของ	Street	ถนนใหญ่
Short	สั้น	Strength	กำลัง, แข็งแรง
Shot	ได้ยิง	Strong	แข็งแรง
Should	ควร, จะ	Study, Studies	เล่าเรียน
Shut	ปิด	Sugar	น้ำตาลทราย

Since	ตั้งแต่	Swim	ว่ายน้ำ
Sink	จม		

T

Table	โต๊ะ	Throw	ขว้าง, ปา, โยน
Tail	หาง	Till	จนถึง, จน
Take	เอา, เอาไป, เอามา		กระทั่ง, จน
Tale	นิยาย	Time	เวลา
Tax	ภาษี	Told	ได้บอก
Teacher	ครู	Too	หนัก, เกิน, มาก
Tell	บอก, เล่า	Took	ได้เอามา
Thank	ขอบใจ	Trap	กับ
Then	แล้ว	Tree	ต้นไม้
Though	ถึงแม้ว่า	Try	พยายาม
Through	ตลอด, ผ่าน	Tup	ถึง

U

Umbrella	ร่ม	Use	ประโยชน์
Understand	เข้าใจ	Useful	มีประโยชน์
Urn	โกศ		เป็นประโยชน์

V

Vase ๓ แจกัน

W

Walk ๗	ได้เดิน	Wide	กว้าง, ใหญ่
Wall ๓	กำแพง	Wife	ภรรยา
Wash ๗	ซัก, ถ้าง	Wind n. ลม v. ม้วน	
Watch ๗	เฝ้า	Wait	คอย
Weak ๗dj	อ่อนเพลีย, อ่อน	Wise	ฉลาด
Week ๓	สัปดาห์	With	ด้วย, กับ
Went ๗	ได้ไป	Wood	ไม้
When	เมื่อ, เมื่อไร	Word	คำ
While	ขณะเมื่อ	Write	เขียน

Y

Year ๗ ปี Young หุ่นสาว

(ตำนาน)



ใบอนุญาตใช้แบบเรียน

ฉบับที่ ๒๐ / ๘๖๘

วันที่ ๑๒ พฤษภาคม พ.ศ. ๒๔๗๘

หนังสือ แต่งไวยากรณ์ และ แปลอังกฤษ

เล่ม ๒ ของ นายฉันทน์ ณรงกะวณะ ป. ม.

พิมพ์ครั้งที่ ๒ จำนวนหนึ่งหมื่นฉบับ ใน พ.ศ. ๒๔๗๘

เจ้าหน้าที่ ได้ตรวจแล้ว อนุญาตให้ใช้ในโรงเรียนได้

(ตงนาม) สนิธสงครามชัย

รัฐมนตรีว่าการกระทรวงธรรมการ

(ใช้ได้เฉพาะในการพิมพ์คราวนี้เท่านั้น และห้ามมิให้นำไป
อนุญาตนี้ ไปพิมพ์ในหนังสือเรื่องอื่นที่มีได้รับอนุญาตเป็นอันขาด)

ใบอนุญาตข้างบนนี้เป็นใบอนุญาตที่เคยได้รับมาแล้วเมื่อพิมพ์
ครั้งที่ ๑ (สดท้าย) ซึ่งขณะนั้นข้าพเจ้ายังมิได้ไปต่างประเทศ มา
บัดนี้ได้กลับจากต่างประเทศจึง (ในการพิมพ์ครั้งที่ ๕) ได้แก้ไข
ภาพให้ดีขึ้น ตามความรู้ ที่ได้รับมาและจัด ให้ตรง ตามหลักสูตร ใหม่.

